AÑO XI

FRANQUEO CONCERTADO

La Voz de Navarra

ATRASADO 15 CENTIMOS

PAMPLONA, JUEVES 6 DE ABRIL DE 1933.--Apartado 29.

DIARIO INDEPENDIENTE

TELEFONO 1797.--Oficinas y Talleres: ZAPATERIA 50 y

DE ACTUALIDAD

La "nota" de la minoría nacionalista vasca

Nuestros lectores habrían leído sin duda alguna ayer, la nota facilitada por la minoría nacionalista vasca con respecto a la actitud que ha adoptado en relación a la conducta a seguir en el Parlamento.

A nuestro juicio la posición en que se ha situado la minoría nacionalista vasca es tan natural y lógica, que no cabía ni cabe en realidad otro.

No estará por tanto, de más, que le dediquemos algunos comentarios, que por otra parte, los demanda la misma transcendencia del documento.

Pero antes consideramos indispensable reproducirlo. Dice así:

"El grupo de diputados nacionalistas vascos, fiel a las doctrinas que proclaman los derechos históricos de aquella nacionalidad, viene teniendo, como norma de su actuación parlamentaria, el no intervenir en los problemas de gobierno del Estado español. Por lo mismo, en esta ocasión, no puede tampoco integrar el bloque oposicionista constituído en la Cámara, cuyos designios respecto de los estatutos, entre otros programas, se desconocen.

No supone, sin embargo, esta actitud conformidad alguna con la obra del actual Gobierno, al que los diputados aludidos han combatido repetidamente que su política atentatoria a la libertad y a la conciencia religiosa, así como por la general desarrollada en su país mediante algunos de sus representantes, política totalmente injusta y arbitraria, muchas veces de persecución y en todo momento vejatoria para la civilidad y la secular democracia del país vasco.

Si la política autonomista del Gobierno despertó en nuestro pueblo la esperanza de una era de reconocimiento siquiera parcial de sus derechos imprescriptibles, la actitud negativa de las fuerzas gubernamentales en Euzkadi ante el problema concreto del estatuto hace recaer la responsabilidad en los miembros del Gabinete en cuanto hay rectores o inspiradores de sus respetivos partidos y da lugar a que aquel pueblo desconfíe de una política basada en promesas cuyo cumplimiento se dilata.

Consecuentemente, los diputados nacionalistas vascos adoptarán en el parlamento la posición que la mejor solución de los derechos que les están encomendados les demande en cada caso".

Volvemos a repetir que esta posición nos parece no sólo natural y lógica, sino la única que le cabía y le cabe adoptar a la minoría nacionalista vasca.

Es más, es la única postura que pueden y deben adoptar los diputados vascos en el Congreso, sean o no nacionalistas, con tal de que sean fueristas.

Porque vamos a cuentas: ¿qué es lo que les va ni les viene a los representantes del País Vasco, (excusamos decir que comprendemos en primer término a Navarra dentro del País Vasco), con que ejerzan el Poder unos u otros?

¿Qué se nos da a nosotros de que ocupe la Presidencia del Consejo, un Azaña, un Lerroux o un Maura?

Si aun miradas las cosas desde un punto de vista exclusivamente foral, no podemos admitir que los castellanos, aragoneses, gallegos ni andaluces, intervengan en nuestro gobierno, y mucho menos, en la designación de los partidos que han de ocupar el Poder dentro de nuestro país; ¿con qué derecho vamos nosotros a intervenir en el gobierno y gobernantes que quieran tener ellos?

Si nosotros tomamos parte tan directa y aun personalista en la política española, ¿cómo vamos a pretender que no la tomen ellos en la política vasca?

Pero se nos dirá quizá que nos situamos fuera de la realidad; que el hecho es que no goza el país vasco ni de la libertad que pretende el Nacionalismo, ni de los Fueros que dicen pretender los fueristas, y que puesto que los gobiernos y parlamentos de Madrid legislan y gobiernan lo mismo para vascos que para castellanos o gallegos, no tenemos más recurso que intervenir en la política española, puesto que si no lo hacemos, ésta intervendrá en la política vasca lo mismo que si interviniéramos.

Efectivamente, es así; pero conviene distinguir respecto de la forma en que nosotros y por tanto, nuestros representantes, han de intervenir en la política española.

Es evidente que puesto que el Parlamento español legisla y ha de legislar mientras no gocemos de nuestra libertad o de nuestros Fueros, exactamente igual para nosotros que para los demás pueblos que integran el Estado español, nuestros representantes están no sólo en el derecho, sinó en el deber de votar en pro o en contra de aquellas leyes que estimen buenas o males para el país vasco, pero como al propio tiempo deben estar en situación de dar a entender que los vascos no vamos al Parlamento, porque pretendemos inmiscuirnos en sus asuntos políticos, ni porque queramos imponerles leyes de ninguna especie, sino porque nos obligan, porque no tenemos otro recurso para poder defender nuestros derechos y hacer oír nuestra voz, de ahí el que nuestros diputados no deban intervenir en aquellos aspectos de la política española que no tengan una relación directa con nuestro país, con el fin de no darles ocasión ni pretexto, para acusarnos de inconsecuentes con nuestros principios, no ya nacionalistas, sino simplemente, fueristas.

Por eso encontramos natural, lógico y hasta obligado el que los Diputados vascos dejen de formar en el frente que se ha levantado contra el Gobierno como si constituyesen uno de tantos sectores del Parlamento.

Y no, porque nos parezca que el Gobierno deba continuar al frente del Poder, sino porque como los que pretenden derribarlo se fundan en motivos distintos de los que los vascos tenemos para desear que caiga, el unirse a la oposición daría a entender que los diputados nacionalistas compartían los puntos de vista de las demás oposiciones.

Por eso lo que los diputados nacionalistas dan a entender y quieren significar con la nota es que ellos desean que se destaque clara y distinta su posición, para que aún cuando a veces coincidan con las oposiciones, no se crea que se unen a ellas, sino eso,... **que coinciden** con ellas en una o varias o todas las ocasiones, pero por causas que afectan directamente al país vasco.

Claro es que siendo católica la minoría nacionalista vasca y teniendo un sentido auténticamente derechista, han de coincidir generalmente con los diputados católicos y derechistas españoles, pero es preciso, es necesario, que lo mismo este gobierno que los que pueda nsucederle y le sucedan, sepan y vean claramente, que cuando los diputados vascos se oponen a los gobiernos que se quiera dar o que quiera tener España, lo hacen no por ambición, ni por deseo de sustituirlos, ni de intervenir en sus asuntos, — en los que pudiéramos denominar internos—, sino en tanto en cuanto legislan y gobiernan contra los sentimientos, aspiraciones y derechos, los mismo espirituales que materiales, tanto religiosos, como económicos del país vasco.

Pero este tema se presta a más extensos comentarios, que los dejaremos para otro día.

—o—

La nueva ley de accidentes del trabajo

Se nos ruega por la Inspección del Retiro Obrero de Navarra, la publicación de las siguientes instrucciones:

PATRONO.—Se considera patrono al particular o Compañía, persona natural o jurídica, propietaria de la obra, explotación o industria donde el trabajo se presta.

Estando contratada la ejecución o explotación de la obra o industria, se considera como patrono al contratista, subsistiendo siempre la responsabilidad subsidiaria de la obra o industria.

OPERARIO.—Por operario se entiende todo el que ejecuta habitualmente un trabajo normal fuera de su domicilio, por cuenta ajena, mediante remuneración o sin ella, aunque se trate de aprendices, ya esté a jornal, ya a destajo, o en cualquier otra forma, o en virtud de contrato verbal o escrito.

OBLIGATORIEDAD DEL SEGURO.—Todo patrono comprendido en este Reglamento tiene la obligación de estar asegurado contra el riesgo de indemnización por incapacidades permanentes o muerte de sus operarios producidas por accidentes del trabajo.

Todo obrero comprendido en este Reglamento se considerará de derecho asegurado contra dicho riesgo, aunque no lo estuviera su patrono. En el caso de que éste o la entidad aseguradora respectiva no constituyera la renta correspondiente en la Caja Nacional dentro del plazo establecido en el artículo 40, esta la constituirá con cargo al Fondo de garantía administrado por ella.

Este podrá concertarse con la Caja Nacional y con las Mutualidades patronales o Compañías de seguros que cumplan los preceptos legales.

SANCIONES.—El hecho de no estar asegurado el patrono, además de motivar la sanción correspondiente, le constituye directamente responsable de todas las obligaciones impuestas por la Ley.

PUBLICIDAD DEL SEGURO.—Todos los patronos comprendidos en este Reglamento vienen obligados a fijar, en lugar visible del taller, explotación o fábrica, noticia de la entidad o entidades con las cuales han contratado en el Seguro obligatorio de accidentes, y de los operarios o trabajos comprendidos en el contrato.

Esta Ley ha entrado en vigor el día primero de Abril.

BAJO EL SIGNO DE LA SVASTICA

—o—

El himno racista será interpretado junto con el himno nacional alemán

BERLIN.—El himno racista "Hors Wessel Died" no será interpretado en lo sucesivo en bailes, salones de variedades y otros espectáculos análogos. Tampoco figurará en los programas diarios de las orquestas que actúan en los restaurantes ni en el programa de los conciertos.

Su ejecución se circunscribe para el futuro a ciertas y determinadas ocsaiones, como ocurre con el himno nacional alemán. Todos sus auditores serán invitados a ponerse en pie.

Según afirma el "Lokal Anzeiger", el himno racista será interpretado cada día, con el himno nacional alemán, al terminar las emisiones de Radio.

Etorkizuna..... ¿Nork daki?

Guk alde batera begiratzen degunean Jaungoikoak bestera begiratzen badu, gure alegin guztiak alperrikan galduko dira.

Gure asmo, gogo ta lanak aundiak ezin izan dira, gu txikiak geralako. Ori gauza askotan ikusten da. Oyetako bat etorkizuna da. Etorkizuna nolakoa izango dan ezin jakin degu. Gauza oyek gure indarren gañetikakoak dira, ta guk ezin jakin.

Jaungoikoa ordea, bere gauza guztietan neurrigabea da; ta geroko gauzak, len igarotakoak bezela, beti begien aurrean dauzka. Ori egunean-egunean entzuten degu, ta aspaldiko Kondairak gauza oso politak gogora ekartzen dizkigu. Guri ezin gogoratuko zitzaizkigun, ezta igarri ere; bañan ikusi ezkero, Jaungoikoa an zebilela garbi-garbi ikusten da. Irakurri, irakurri.

Israeldarrak **Faraonen** barrutian belarra bezela geitu-azi ziran. Errege onek on aurdiak artu zituan **José** ren bidez, bañan etzituan gogoan artzen, eta Israeldarrak urratzen eta ondatzen sayatzen zan.

Asmo oni begiraturik, lege zorrotz bat eman zuan; au da, mutiltxo guztiak, jayo bezin laster, ilerazitzea. Etzuan, ordea bere gogoa bete. Zenbait gurasok beren umeak ixilikan gorde zituzten, **Faraon**-en mirabeak etzituzten arrapatu, ta bizirik geratu ziran. Oyetako bat **Moisés** izan zan. Jaungoikoak Moisés gauza aundietako zedukan, eta **Faraon**-en eskuetatik oso poliki atera zuan, etorkizunako gauzak gogoan dauzkala ederki ikusten degula. ¿Nola gertatu zan ori?

Moisés jayo zan. Bere amak, ama zalako ta gañera Moisés aur eder-ederra zala ikusirikan, gorde egin zuan. Iru ilabete igaro-ta bildurtu zan, Ijitoarrak okertxo ori nondik edo andik ikasiko zutelako ,ta ori ala izan ezkero, ama-semek bizia galduko zutela ziurziur bazekian. Gañera, Agintariengana berak eramaten bazuan, bere burua salatzen zuan, jayo berria etzala bereala ezagutuko zutelako. ¿Zer egin, ba?

Aurra iizko saskitxo batean al zuan ondoen moldatu zuan; saskitxoa pike ta biskaz inguru osoan azaletik gantzutu, ta ibai baztarreko intsusetan utzi zuan, bere alabatxoa, amar-amaika urteko neska, gertu samar zelatan gelditzen zala. Ibai oni **Nilo** esaten zioten.

Erregearen alaba bere neskameekin ibaiera etorri zan, busti aldi bat egiteko asmoan. Saskitxoa intsusetan ikusi zuanean, zer ote zan ikusteko neskame bati saskitxoa ekarri erazi zion, eta idikirik, aurra ikusi bezin laster esan zuan: Au **Hebreo**'tarrena da. Alaere, aurraz errukitu zan, negarrez zegoalako, ta etzuan ibaiera bota nai izan.

Neskak ori guztia ikusi zuan, eta alderaturikan. Erregearen alabari esan zion: ¿Nai al du nik emakumeren bat ekartzea, aur ori azitzeko?

—Bai, oa; erantzun zion ark.

Neska bere amagana joan zan, eta au etorri zanean, **Faraon**'en alabak esan zion; Aur au artu ezazu, ta ondo azi: lan orren saria nik emango dizut.

Pozik artu zuan amak bere semetxoa (berea zala esan gabe, ¡jakiña!), ta azi zuanean atzera eraman zuan. Erregearen alabak seme-ordekotzat artu zuan, eta **Moisés** izen eman zion. Izen onek **"Uratik atera nuan"** esan nai du.

Oná, ba, Jaungoikoak gauza bat egin nai duanean, nola egiten duan. **Faraón** Errege gaizto-beltzak Jaungoikoaren erria urratu nai zuan, eta Jaungoikoak Errege onen beraren alaba artzen du, bere aitaren eskuetatik **Moisés** ateratzeko, izanik au Jaungoikoak berezitako gizona Bere aldekoai argitasuna emateko, ta egin bear zutena irakasteko. Ta gertaldi onetan politena da, zer eta nola etorriko zan iñork ere etzekiala, ez neskak, ez amak, ez eta beste iñork ere. Maitetasun utsak, ez beartzen zituala egiten zutena egiten uste zuten; Jaungoikoak ordea, Berak nai zuan bidetik guztiak eraman zituan.

Lenago esan deguna. Gizonak alde batera begiratzen duanean Jaungoikoak bestera begiratzen badu, aren alegiñak auts utsa.

¿Itxuak bidean? Muturkatu, erori, buru autsi.

¿Ala ez danak? Arriskurik ez, okerrik ere ez.

Peregrinación a Roma

La Asociación de la Virgen Milagrosa en España ha organizado una peregrinación a Roma con objeto de asistir el 28 de Mayo a la solemne ceremonia de la Beatificación de Sor Catalina Labouré (Hija de la Caridad) encargada por la Milagrosa de otorgar al mundo su santa medalla.

Coincide con este acontecimiento el Año Santo de la Redención ,que nos invita a este viaje para ganar las indulgencias del Jubileo.

Esta peregrinación durará doce días, a partir de la salida de Irún el día 21 de Mayo a las once de la mañana.

El itinerario es: Lourdes ,Marsella, Génova, Roma, a la ida; y Florencia, Pisa, Niza, Marsella, Barcelona al regreso.

Pueden inscribirse en los Padres Paúles de Pamplona o en Madrid.

Precios

Primera clase, 915 pesetas.
Segunda clase, 675 pesetas.
Tercera clase, 475 pesetas.

Septenario de la Dolorosa

Prosigue Pamplona dando un concurso de fieles cada día mayor a las solemnes funciones del Septenario de la Dolorosa. Ayer se vió nuestro primer templo lleno por completo.

El discurso que pronunció el P. Benisa fué sencillamente admirable.

En días anteriores hablé de las fuerzas que actúan contra la Religión, señalando como las más eficaces: las pasiones desordenadas: la ignorancia religiosa: el ambiente moral, contaminado.

Ayer, con profundos razonamientos, pero expuestos con extraordinaria claridad, sentó que contra esas fuerza hostiles a la Religión, hay otras fuerzas que producidas por la gracia de Dios, neutralizan los efectos perniciosos de aquella. Denominó a estas fuerzas que ayudan a la Religión, "fuerzas de compensación".

Trató de una de ellas: LAS CONVERSIONES. Maravillan los párrafos elocuentísimos en los que el P. Benisa estudio lo que son para la Religión las conversiones.

Los apóstatas - dijo.- abandonan unos puestos en la Religión, que son ocupados por los convertidos, con lo que no sale ciertamente perdiendo la Religión, puesto que a la apostasía precere una verdadera muerte espiritual, mientras que el convertido, tocado por la luz divina, ha visto su desvío y reconociendo la bondad de Dios, renuncia con generosidad a seguir el rumbo que llevaba, cambia sus ideas y costumbres y abraza con fervor la doctrina de Cristo. Para estos es aplicable la frase: "Hay más alegría en el Cielo por la conversión de un pecador, que por la perseverancia de 99 justos.

—o—

La función de Septenario, comenzará hoy a las siete en punto, por tener que celebrar a las 10 la Hora Santa.

DE ESTELLA

—o—

Un incendio destruye el almacén de F. C. Vasco-Navarro

A las cuaro menos cuarto de la tarde se ha iniciado en el almacén de la Estación que estaba completamente lleno de mercancía y en cuya parte exterior había amontonadas gran cantidad de pacas de paja, un violento incendio .

Las campanas del Convento de Santa Clara han sido las primeras que han dado el toque de alarma.

A los pocos momentos de iniciado el incendio han acudido al lugar del suceso numerosos ciudadanos, así como también un piquete de soldados del Batallón de Montaña y las parejas de la Guardia civil.

A la media hora de iniciado el fuego, ha cedido la techumbre del almacén, que se ha desplomado con gran estrépito, quedando completamente dobladas las vigas de hierro que formaban el armazón del almacén.

Numerosos estelleses han cooperado a la extinción del fuego, consiguiendo únicamente aislar determinadas partes del edificio, sacando del almacén interior cuanta mercancía se encontraba y alejando del incendio los vagones que se hallaban próximos.

El día de gran viento, ha hecho que las llamas se apoderasen rápidamente del edivcio, pero a pesar de lo cual, si hubiera habido en Estella servicio de Bomberos, pudo haberse localizado rápidamente.

Si el edificio incendiado hubiera estado en el centro de la población y no aislado, el incendio hubiera constituído una verdadera catástrofe.

A la hora que remitimos la presente noticia a LA VOZ, continúan los trabajos de extinción del incendio ocurrido en los almacenes de la Estación del ferrocarril.

No hemos podido averiguar nada de las causas que han motivado el incendio.

El corresponsal.

5 Abril 1933.

Acción Católica de la Mujer

Avisa a sus asociadas que hoy jueves día 6 pueden pasar a recoger los carnets, con los cuales tendrán derecho a asistir a todas las conferencias y actos de Acción Católica. Las horas serán de 11 a 1 por la mañana y de 4 a 6 por la tarde en Tejería 23 primero. Las personas que deseen ingresar en Acción Católica de la Mujer pueden también hacerlo y se les entregará el carnet.

Septenario de la Soledad

CATOLICOS

Se encarece a todos los fieles, la asistencia al solemnísimo Septenario de la Soledad, que viene celebrándose en la grandiosa Catedral de Pamplona

Elocuentes oraciones sagradas, actos de fervor, música sacra

TEMAS SOCIALES

Salario patrimonial

El movimiento de organización patronal cristiana va incrementándose en diversos países de Europa y América, en los que, además de constituirse las Agrupaciones de Patronos según las normas pontificias, se ha iniciado una corriente de honda preocupación de parte del elemento capitalista para mejor acoplar su conducta a los postulados del cristianismo social. No es aún pujante la Internacional de Patronos; pero es indudable que son numerosas las iniciativas, dignas del mayor elogio, en favor de una intensa colaboración en el terreno de las relaciones sociales con el fin de implantar en el mundo la justicia social no sólo a remolque de actitudes violentas del proletariado, sino por espontánea y libre decisión del sector patronal. Nada tan bochornoso en el mundo de la economía como la ceguera de tantos patronos, que jamás se adelantan a las mejoras obreras, con evidente riesgo de caer envueltos en una violenta y demagógica reacción.

El programa social de la Iglesia propugna una mayor y más constante armonía entre los dos factores de la producción: capital y trabajo. La lucha de clases estaría justificada en determinados casos como arma defensiva contra los abusos capitalistas, si el patrono cierra sus oídos a las reclamaciones justas de sus obreros. Jamás como sistema, tal cual lo enseñan los marxistas. De ahí la legitimidad de la huelga en determinados casos de necia y ciega cerrazón de alma en los elementos patronales para no ver la realidad, que da recios aldabonazos a sus puertas. Si se llegara a suavizar el trato del capital con el trabajo, viendo en éste no una mera mercancía, sino una colaboración indispensable en la gran obra de producción de la riqueza de bienandanzas sociales. Las necesidades del obrero, paternalmente atendidas por el patrono, su familia y su hogar convertido en centro de las preocupaciones e intereses patronales, el noble anhelo de elevar al trabajador al nivel de propietario, para mayor seguridad del orden y de la paz, un intercambio de afectos y de goces llegaría a causar el optimismo más hondo en orden a la implantación de la justicia en la sociedad.

Hemos oído hablar frecuentemente del salario familiar y de las Cajas de Compensación, como postulados eminentemente cristiano-sociales, que van cristalizando en la realidad en incontables Empresas industriales, fomentando el desarrollo de una íntima compenetración de los factores interesados en la producción.

El ilustre economista Chanson propende a "espiritualizar la producción y el reparto de la riqueza". Nada de egoísmos en la posesión de la propiedad. Su misión más noble consiste en servir de lazo de unión entre las generaciones que se van sucediendo. La propiedad satisface el noble anhelo de establecerse como centro de la economía. El individualismo liberal proclamó el residenciamiento de la familia para colocar en el altar de las finanzas un fin utilitarista individual. El actual colectivismo se debate por formar un régimen económico, cuya tendencia sea exclusivamente estatal, con evidente peligro para la institución familiar, y poco a poco va exhumando de su rico venero nuevos rumbos de vida práctica. Ya se apunta una nueva orientación. Aún no acierta a cristalizar en la realidad, pero va tomando cuerpo la nueva idea. No basta con el salario vital ni con el familiar medio, sino con el programa social cristiano "compensación familiar" para familias numerosas. Pues bien, ni eso contenta al citado M. P. Chanson. La herencia espera la familia, la columna vertebral de su vida. El padre es presa de una profunda inquietud ante el porvenir de sus hijos. Querría poder dejarles en su muerte un pedazo de tierra, un modesto capital, una herencia, un patrimonio para lo cual se requiere un margen de ahorro en el montante de los salarios. Que sea posible al obrero honesto y morigerado el hacer algunos ahorros y constituir un fondo de reservas para el día de mañana. El citado sociólogo aboga por el establecimiento del "salario patrimonial"."

—×—

No sabemos si habrá otro pueblo como el nuestro en el que se haya rendido un homenaje tan sincero y secular a la propiedad, transmitida de generación en generación. El caserío vasco ha recogido los sudores de innumerables familias entroncadas en una primera pareja. La tradición troncal vizcaína tiende directamente a poner en salvo los intereses familiares contra todo posible abuso de desmembración de la propiedad. El "etxe-jaun", rodeado de sus hijos en sus postreros días, habla en nombre de su sangre, de su apellido, y arregla y ordena el reparto de sus bienes, de suerte que no quepa posibilidad de una lenta, pero cierta, pérdidad del patrimonio familiar.

La característica tal vez más notable del régimen del caserío vasco está en su permanencia a través de los siglos. No es extraño el que los propietarios perpetúen su casa y hacienda; pero lo indiscutiblemente peculiar es que hasta los renteros puedan certificar su vínculo, varias veces secular, con "sus" tierras y su casa. Hay ejemplos dignos de ser estudiados de familias que hace trescientos años habitan el mismo "baserri" Su vida modesta y llena de privaciones, pero holgada al propio tiempo en cuanto a satisfacer las necesidades más urgentes, le asegura lo que llamaríamos el salario vital y aun el familiar y hasta su "salario patrimonial, porque, aunque no en propiedad, tiene la seguridad de que sus hijos trabajarán las mismas heredades que él, acarrearán la leña de idénticos montes y hasta morirán en la misma alcoba donde se despidieron sus abuelos.

El sentido propietarista del vasco le empuja al ahorro, que actualmente es el treinta y tres por ciento del ahorro peninsular, y ha levantado esas ocho Cajas, que ofrecen la garantía de su espíritu eminentemente social. A través de ellos se debe acrecer y apoyar con tesón cuanto tienda al mejoramiento del obrero industrial y agrícola. Millones se van a dedicar a las escuelas laicas, millones a levantar cargas que, en definitiva, sostienen instituciones que sirven de cebo de atracción; y ¿cuántos millones se van destinar a mejoras sociales preferentemente vascas? ¿O es que sólo sirven las arcas para alimentar y sostener escuelas de barriada sin Dios ni euzkera, faltando a los más elementales acuerdos de fundación? El Estado en otras naciones aporta su ayuda al funcionamiento de instituciones sociales que han sabido recoger el ansia popular. El baserritarra no se da cuenta aún de su influjo en las Cajas ni el pueblo en general acierta a reflexionar sobre extremo tan interesante como es el de las Cajas de Ahorro. Pues bien, creemos que ellas han de ser las que impriman un acelerado ritmo a las reformas sociales encuadradas en Euzkadi. El fruto de la propiedad se debe preferentemente al propietario, y la riqueza vasca tiene sus dueños, contra cuyo voluntad no se pueden utilizar sus bienes. No soñamos con ver implantado en nuestra patria el salario familiar en algún tiempo; pero creemos que a la larga, y cuando al frente de las Diputaciones se encuentren no Gestoras, impopulares y antidemocráticas, sino los verdaderos representantes de Euzkadi, se llevarán a cabo innumerables reformas en beneficio del obrero y del baserritarra vascos.

EL PUEBLO VASCO TODO SE REUNIRA EN SAN SEBASTIAN EL DIA 16 DE ESTE MES; ACUDE TU TAMBIEN A REALZAR LA FIESTA CON TU PRESENCIA

Las rebeldías del "Akron"

El dirigible norteamericano fué bautizado en 1931, pero no hizo su primer vuelo de ensayo hasta el mes de mayo del pasado año.

En efecto, el día 9 todo estaba preparado para lanzarse al aire en la base aérea de Lakehurts. El mando se proponía hacer un vuelo hasta Sunyvale, cerca de San Francisco. El vuelo fué normal hasta Fort Worth (Texas), pero allí se vió sorprendido por una tempestad, por lo que su comandante decidió aterrizar en San Angelo. La tripulación hizo enormes esfuerzos para conseguir el aterrizaje, pero la maniobra no tuyo éxito a consecuencia del fuerte viento reinante, que la hacía en extremo pligrosa.

El "Akron" hubo de remontarse nuevamente, y fué arrastado por el vendaval, que le llevó mar adentro. Más tarde se le vió (ya en el día 10) sobre San Antonio (Texas). El vuelo era normal, y nada indicaba el grave riesgo que había corrido horas antes.

Siguió en su vuelo el curso del río Pecos, y pasó finalizando el día sobre Douglas (Arizona); pero al llegar a la costa, en San Diego, se intentó amarrarle a la base de Kearney. Tal intento fracasó, y de la violencia de la maniobra nada nos dará idea más cabal que el lacónici telegrama que se publicó en los periódico el 12 de mayo del pasado año.

"San Diego 11, 7 tarde. El dirigible "Akron" rompió tres veces las amarras al intentar aterrizar en Kearney para cargar combustible. Dos jóvenes que, agarrados a una cuerda, fueron elevados a 200 pies de altura, murieron al caer".

A pesar de esta rebeldía, el mando pudo lograr el aterrizaje en Kearney después de ochenta y siete horas de vuelo, el día 12.

Un día escaso transcurrió hasta que el dirigible remontó nuevamente el vuelo con rumbo a Sunyvale (California). El vuelo hasta este punto transcurrió sin incidencias, y el día 14 de mayo el "dirigible rebelde" pudo ser amarrado en su nueva base.

Los desastres de la flota norteamericana de dirigibles

La catástrofe del "Akro" es el segundo desastre de dirigibles de la Marina norteamericana. El primero ocurrió el 3 de septiembre de 1925, cuando el "Shenaudoah fué destrozado por un temporal.

Trece miembros de su tripulación, entre ellos el comandante Landsdowne, perecieron al encontrarse el dirigible volando a mil metros sobre la localidad de Arcam, situada cerca de Cambridge (Estado de Ohio).

El "Shenaudoah" fué sorprendido por un violento ciclón, y en opinión de algunos, por esta causa el motor dejó de funcionar, y, según otros, seguramente el dispositivo del timón se averió, arrastrando la nave sin fuerzas para vencer el fortísimo viento

El dirigible fué cogido por el ven por el vendaval y lanzado contra el suelo primero y subido de nuevo a los aires, partiéndose en dos, cayendo una parte a tierra y siendo la otra arrastrada por el temporal por encima de una colina hasta un bosque cercano.

Además de los muertos hubo 17 heridos.

M.C.D. 2022

Ecos de sociedad

VIAJES

De Ayechu, la distinguida señorita Catalina Andueza Gironés.

—A Tafalla el Registrador de la Propiedad de aquella ciudad, don Florencio Marco.

—De Madrid ha regresado don Miguel Angel Martínez.

—De Zaragoza el médico don Ignacio Paricio.

—De Urdax la bella señorita Julia Dendarieta.

Nabob Té de la Ceylán para desayunos y meriendas

—De Madrid nuestro paisano el inspector de primera enseñanza don Eladio García.

—De Barcelona el comerciante don Melchor Lacabe.

—De Los Arcos el ex diputado foral, don Javier Martínez de Morentín.

—De Madrid el diputado a Cortes don Rafael Aizpún.

LOCION CLEPE

Remedio eficaz contra la caspa grasa y caída del cabello

—De Bilbao la distinguida señora doña María Aranzadi de Epalza.

—A Barcelona doña Carmen Monreal de Vallejo, acompañadas de sus encantadoras nenas Pilar y Carmen e hijo Luisito.

—De Madrid don Juan Arpide.

—De Tudela a San Sebastián, don Pascual Aguirre, con su señora e hija Contha.

J. Alcalde Echeverría

Médico por oposición de la Maternidad Provincial.

Ha trasladado su consulta y domicilio a Paulino Caballero 4, segundo derecha.

Consulta de 11,30 a 1,30 y de 4 a 5. Teléfono 2648.

VARIAS

Por unanimidad ha sido nombrado practicante de El Pueyo, el distinguido joven residente en Azagra, don Joaquín Pamplona.

Enhorabuena.

MADERAS

De pino de Roncal y extranjeras

ANTONIO ERICE

BODAS

En la iglesia parroquial del Protomartir San Esteban, de la villa de Roncal, contrajeron matrimonio el capitán del Cuerpo de Carabineros don Rodrigo Covo Gómez y la bellísima señorita Pepita Lafuente Mayo, de la citada villa de Roncal.

"SAN ROQUE"

JEREZ QUINADO

GRAN TONICO RECONSTITUYENTE

Premiado con Medallas de Oro y Diplomas en las exposiciones de Milán 1920—PARIS—FLORENCIA 1927.—LIEJA 1928 y en la Ibero-Americana de SEVILLA en 1930.

Bendijo la sagrada unión el celoso párroco don Joaquín Montune, siendo padrinos doña Jacoba Mayo, viuda de Armendáriz, y el comandante de Carabineros don Manuel Córdoba; actuaron de testigos en la ceremonia religiosa; de parte de la novia, don Benito Lafuente Bru y don Gabino Zugaldía; y la del novio, los capitanes don Salvador Sánchez y don José de la Solana.

Terminado el acto religioso y cumplido con lo prescripto en la ley, los invitados se trasladaron a casa de la novia, donde en medio de franca alegría, fué servido un abundante y esmerado banquete.

Los nuevos esposos, a los que deseamos muchas felicidades, han salido de viaje de bodas.

SULFATAD LAS VIÑAS con

CUPRIOL

Producto electrolítico, patentado, de suma adherencia. Nada de mezclas. Fábrica: Estafeta, 67.—PAMPLONA.

Boletín religioso

SANTOS DEL DIA

San Celestino, papa; Sixto, p., m., Celso, ob.; Guillermo, ab.; Marcelino; Timoteo, Diógenes; Plantonides y dos compañeros mártires; los ciento veinte mártires de Persia.

San Celestino, papa

Nació en tierra de la provincia de Nápoles en Campania y su padre, llamado Prisco, era romano. Muy joven aún brilló por su sabiduría y por su virtud, por lo que más tarde consagráronle obispo de Ciro en Siria y le honraron con el título de cardenal de Roma, y por último, a la muerte del Papa Bonifacio I, le eligieron pastor universal de la Iglesia. El celo de su fe le hizo enviar a Irlanda al obispo San Patricio, llamado el apóstol de aquel país, veló siempre por la sana doctrina y con enérgica entereza resistió a los herejes, entre ellos a los que negaban a la Virgen Santísima su dignidad de Madre de Dios. El Santo Pontífice mandó reunir el tercer Concilio Ecuménico en Efeso, ordenando a San Cirilo que lo presidiese y enviando cartas repletas del más vivo interés y de la más sólida doctrina, todo lo cual dió por resultado la condenación del heresiarca Nestorio (quien poco después murió impenitente y roída su lengua por gusanos durante su enfermedad), y se glorificó a la Virgen Santísima, pues se decretó el dogma de fe de ser Madre de Dios, añadiéndose en el avemaría la parte de "Santa María, Madre de Dios, ruega por nosotros". Para bien de la Iglesia obtuvo del emperador Teodosio que dictase algunas leyes para lograr la observancia de las fiestas, y edificó y enriqueció con gran munificencia muchos templos de Roma. Finalmente, después de nueve años de gobierno, lleno de méritos y virtudes, entregó su alma al Señor el año 432.

Todas las promesas hechas por el Sagrado Corazón a sus devotos son muy consoladoras, pero especialmente las que se relacionan con los últimos instantes de nuestra vida, que son los más importantes de todos, por depender de ellos una eternidad.

Por tanto, la promesa más extraordinaria y la más consoladora de todas es la conocida con el nombre de

GRAN PROMESA

que hizo el Corazón Divino en una de sus apariciones a Santa Margarita de Alacoque cuando le dijo:

"Yo te prometo, en la excesiva misericordia de mi Corazón, que mi amor omnipotente concederá a todos aquellos que comulguen **nueve primeros viernes de mes seguidos**, la gracia de la penitencia final, que no morirán en mi desgracia ni sin recibir los Sacramentos, sirviéndoles mi Corazón de Asilo seguro en aquella última hora".

La promesa es digna de la infinita generosidad del Corazón de Jesús que ha querido ofrecer esta nueva ofrenda en su inmenso amor y esta tabla de salvación a todos y más especialmente, a los pecadores y a los que por estar en medio del mundo y vivir en esta sociedad actual, llena de peligros, corren más riesgos de perderse eternamente.

ESTA GRAN PROMESA ES UNA GRACIA Y PRIVILEGIO ESPECIAL

Y MAÑANA, como primer viernes de mes, serán las Comuniones generales una a las SEIS y MEDIA y otra a las OCHO. A las ONCE misa solemne con Su Divina Majestad de manifiesto. Quedará expuesto el Santísimo Sacramento velando los socios y socias en turnos en media hora, hasta la función de la tarde que será a las SIETE con rosario y sermón.

EN SAN NICOLAS

Septenario y función solemne, dedicados a la Santísima Virgen de los Dolores, en esta iglesia parroquial de San Nicolás.

El septenario dará comienzo el miércoles próximo a las siete de la tarde, y se celebrará con la solemnidad de costumbre.

El viernes, día 7, fiesta de los Dolores de la Santísima Virgen, se celebrará a las diez y media misa solemne, en la que predicará el Phesbítero don Pablo Gúrpide.

Los gastos de esta misa solemne costea una familia devota de la Virgen de los Dolores.

EN SAN SATURNINO

Septenario en honor de los Dolores de la Santísima Virgen María.

Del 1 al 7.

A las siete y media de la tarde se empezará con el Santo Rosario; se hará el ejercicio del Septenario con cánticos y después se rezará el Vía-Crucis.

EJERCICIOS ESPIRITUALES

de San Ignacio de Loyola para hombres, en la Casa de San Francisco Javier, establecida en Pamplona (Burlada), dirigidos por un Reverendo Padre de la Compañía de Jesús.

Darán principio el día 21 de Abril, a las siete de la tarde, para terminar el 26 del mismo por la mañana.

Los que deseen formar parte de esta tanda avisarán a la Superiora de la casa y lo harán antes del día 19.

Nadie irá a los Santos Ejercicios sin haber recibido aviso de estar admitido.

OBRA DE LA ADORACION REAL PERPETUA Y UNIVERSAL

La Hora Santa Eucarística que esta Obra celebra todos los primeros jueves de mes en la Iglesia parroquial de San Agustín, donde se encuentra establecida, canónicamente, ha ido trasladada por este mes al día de Jueves Santo en que se celebrará con toda solemnidad como homenaje y conmemoración del XIX centenario de la institución de la Sagrada Eucaristía y tendrá lugar en la parroquia de San Agustín de 11 a 12 de la noche comenzando con las preces que los Adoradores Nocturnos rezarán como comienzo de la vela y Hora Santa, estando la oración sagrada a cargo del elocuente orador don Fermín Izurdiaga y terminados con cantos alusivos a la Eucaristía. Así mismo se ruega a todos los socios de la Adoración Real Perpetua y Universal acudan el día 6 de Abril a la Hora Santa que en la Catedral se celebrará de conformidad con los deseos de Su Santidad el Papa y para comenzar el Año Santo con este homenaje de adoración a la Sagrada Eucaristía. Esperamos que tanto el jueves día 6 como el Jueves Santo, acudan todos los fieles a unirse en espíritu de amor y reparación en los actos que en estas Horas Santas se celebrarán para comenzar una era de Amor a Jesús Sacramentado y que El desde el Sagrario premiará dando días de paz a cuantos tomen parte y sean verdaderos Adoradores y amantes de la Eucaristía.

EN LOS PP. CORAZONISTAS

Jueves, día 6:

Los Coros de este Centro diocesano harán la Comunión conmemorativa solemne en las misas de 6, 7, 7 y media y 9.

La Hora Santa, con la solemnidad acostumbrada a las siete en punto; y será como la misa de siete y media, por la intenciones del Coro 6, de doña Justa Ciriza.

La Archicfradía de Madres Cristianas, establecida canónicamente en esta iglesia, celebrará sus ejercicios espirituales el día 9 de Abril, en esta forma:

Por la mañana, misa con ejercicio a las seis y media; misa de comunión general a las ocho, con órgano y motetes al Santísimo Sacramento.

A las siete de la tarde, exposición de Su Divina Majestad, estaciós, rosario, invocaciones a Santa Mónica, cánticos piadosos y reserva.

Predicará el R. P. Manuel Zurdo, Hijo del Corazón de María.

—×—

Día 7, viernes:

Ejercicio de los Nueve Primeros Viernes de mes, consagrados al Sacratísimo Corazón de Jesús.

Las misas de seis y media y ocho, con acompañamiento de órgano.

En la función de la tarde, plática del Ejercicio piadoso con eqposición del Santísimo.

EN SAN LORENZO

Ejercicios Espirituales para niños

Del 9 al 13 de Abril, ambos inclusive, tendrán lugar en la parroquia de San Lorenzo unos Ejercicios espirituales para niños comprendidos en la edad de once a 16 años, en lo forma siguiente:

Por la mañana, a las siete y media, se celebrará la santa misa y durante ella se les dirigirá una plática.

Por la tarde, a las siete y media, después del rezo del santo rosario, habrá plática, cánticos y sermón moral.

De las pláticas está encargado el Reverendo Presbítero don Gregorio Ortíz de Zárate y los sermones estarán a cargo del Reverendo Párroco don Justiniano Aratibel.

—×—

Se ruega encarecidamente a los padres que lleven a sus hijos a estos piadosos actos, siempre útiles y hoy muy necesarios.

Se advierte a cuantos piensen asistir, que las personas mayores y todos los que no sean niños de 11 a 16 años, deben entrar en el templo por la calle de San Francisco y tomar asiento en la capilla de San Fermín, porque la entrada principal y los bancos de la parroquia están reservados para los ejercitantes.

—×—

El día de Jueves Santo, a las ocho de la mañana, tendrá lugar una solemne comunión general como final de los Ejercicios.

CONFIRMACION EN SAN JUAN BAUTISTA

Se celebrará el próximo sábado a las cuatro de la tarde.

—×—

Las papeletas de los niños se facilitarán en el despacho parroquial estos días de diez a doce de la mañana.

De Enseñanza

Consejo provincial de Primera Enseñanza de Navarra.--Para los Colegios privados de Primera enseñanza

Han llegado a este Consejo provincial quejas de que por ciertos Colegios de Primera enseñanza de carácter privado, no se cumple la obligación de guardar la vacación escolar establecida del primero al 15 del actual por el Almanaque Escolar formado por este Consejo para toda la provincia por acuerdo de 26 de Marzo de 1932, conforme a las normas dictadas por la Dirección General de Primera Enseñanza en orden de 7 de dicho mes "Gaceta de Madrid" del día 18.

El referido Almanaque fué aprobado por la Superioridad en 4 de Mayo de dicho año, y se publicó en el "Boletín Oficial" de la provincia del 18.

Y como los Colegios privados de Primera Enseñanza están obligados por dicho Almanaque a suspender sus clases en los períodos de vacación de primavera, verano e invierno y en los días de fiesta nacional, se previene por esta nota, para que nadie alegue ignorancia, que todos los Colegios de la provincia que estén dedicados a la enseñanza primaria, han de clausurar su clases hasta el día 15 del actual, inclusive, y que cerca de ellos se hará próximamente una investigación para tratar de comprobar determinadas actuaciones que han sido denunciadas, y caso de resultar ciertas, se procederá a tomar medidas de rigor.

El Consejo no ve inconveniente en que durante estos días puedan celebrarse por los Colegios paseos escolares en los que no se haga labor especial de instrucción.

Pamplona 5 de Abril d e1933.

Por el Consejo, el Presidente, Mariano Sáez Morilla.—El Seretario, B. Janín.

Reunión de interinos y sustitutos

El pasado martes celebraron una reunión en las Escuelas de San Francisco los maestros interinos y sustitutos de Navarra.

Presidió el maestro señor Llorce, quien expuso a los que asistían la necesidad de una unión entre todos para recabar del ministro de Instrucción Pública el logro de varias peticiones. Que como el día 8 de este mes va a celebrarse una asamblea en Madrid, conviene nombrar un comisionado de esta provincia.

Hicieron uso de la palabra varios señores maestros y se acordó asistir a la asamblea nombrando representante de Navarra al maestro interino de Peralta don José Velasco.

—×—

Leemos en la Prensa profesional:

"Por manifestaciones del señor director general, hechas a los periodistas, puede asegurarse que los cursillistas que han aprobado los últimos ejercicios se colocarán en sus provincias, sin que esto quiera decir que no puedan tener opción a solicitar plazas en otras; lo que sucederá es que se regulará una especie de preferencia, para que los cursillistas puedan quedarse en sus provincias respectivas.

—×—

La "Gaceta" publica, entre otras disposiciones, una orden librando 2.000 pesetas al director de la Normal de Navara, para aumento de material docente, y 4.000 pesetas para realizar un viaje de estudios

A beneficio de las Cantinas

Hoy se pondrá en escena en el Teatro Gayarre, la gran obra estudiantil titulada "La Casa de la Troya", a beneficio de las Cantinas Escolares y por la Asociación Artístico-Benéfico Cultural.

Con tal motivo esperamos que esta tarde se vea el teatro Gayare muy concurrido.

Obras de venta en las oficinas del Partido Nacionalista

ARANA-GOIRI TAR SABIN: Tratado etimológico de los apellidos euzkéricos. Pesetas 2,50.

LAUAXETA: Bide-Barrijak (Nuevos Rumbos). Colección de poesías vascas originales, con su versión castellana. Pesetas 5'C0.

AITZOL: La muerte del euskera.—Precio 0,50 pesetas.

B. DE ESTORNES: Sabin Euskalduna (Libro de lectura euskerica para escuelas). Pesetas 2'00.

B. DE ESTORNES: Mapa de Euzkadi con nombres euzkéricos y erdéricos. De 65 x 80 centímetros. Pesetas, 3,75.

ESTORNES LASA: Historia del País Vasco. Con numerosos grabados intercelados en el texto, 80 páginas con fotografías y un mapa fuera de texto. Elegantemente encuadernada. Precio pesetas 25.

ADALZABALZARRENA: Historia y Geografía de Euzkadi. Pesetas 0'50.

R. RUGAMA: Historia del Derecho Vasco: Un hombre!! Pesetas 2,00.

P. B. de ESTELLA: Historia Vasca. Pesetas, seis.

IBERO: Ami Vasco (Edición euskérica). Pesetas 0'25.

T. de EGIDAZU: El Caserío y su venta a los inquilinos. La Ley Agraria, su inaplicación en Euzkadi y sus consecuencia si se aplicase. Pesetas, 0,50.

J. J. de LEGIA: Pérdida de la libertad vasca. Pesetas 0,30.

ARRUE TAR J.: Euzko-Gaztediyari — Precio, pesetas 0,20.

DONOSTIAR JOSEBA ANDONI: Euzkel Eresiak; Cuaderno primero — Precio pesetas 3,75.

DONOSTIAR JOSEBA ANDONI: Euzkel Eresiak; Cuaderno segundo — Precio pesetas 3,75.

DONOSTIAR JOSEBA ANDONI: Oyar Otsak; canciones populares vascas a cuatro voces mixtas — Precio 3,50 pesetas.

DONOSTIAR JOSEFA ANDONI: Oyar Otsak; canciones populares vasca a cuatro voces de hombre — Precio 3,00 pesetas.

EUZKEL ABESTIJAK: Tres cuadernos diferentes con 25 cantos vascos cada uno. Precio 0,60 pesetas cuaderno.

CUADERNO conteniendo solamente las letras de las canciones anteriores. Precio 0,60 pesetas.

P. HILARIO DE LIZARRA: Ingurutxo (Danza vasca popular de Leiza) Edición ilustrada conteniendo detallada descripción de dicha danza — Precio 10,00 pesetas.

M. RODZIEWIOZOWNA

LA ENCINA SAGRADA

Narración de gran interés, en la que se dan a conocer las inquietudes de los nacionalistas lituanos.--De venta en las Oficinas del Partido Nacionalista al precio de SESENTA céntimos.

Estas obras se sirven también por correo cargando los gastos de certificado y franqueo.

CONCURSO

25.000 pesetas de premio

SE	LA	DO
MA	LE	LLA
TO	VI	GA

En estas casillas se encuentra combinado por sílabas el nombre de tres grandes ciudades españolas.

Si usted puede encontrar el nombre de las tres ciudades, envíe la solución de este concurso adjuntando un sobre con su nombre y dirección a fin de poder contestarle el resultado.

Conformándose a las condiciones de la carta que le mandaremos, usted podrá, eventualmente, obtener un hermoso premio completamente gratis.

Escribid: PALMA, 99. Boulevard Auguste-Blanqui, PARIS (13º), (Francia) Ref. nº 45.

NOTA.—Las cartas para el extranjero deben franquearse con un sello de 40 céntimos.

F. GARCIA LARRACHE

Laboratorio Análisis

Navas, 9, tercero

Noticias y sucesos

Servicio de enfermos

PARROQUIAL

En San Juan Bautista.--Don Sergio Iraizoz, Navarrería 4, segundo.

En San Saturnino.--Ansoleaga, 4, segundo.

En San Agustín.--Don Manuel Aldaz, Tejería, 22, cuarto.

En San Nicolás.--Don Cándido Berruezo, San Antón, 5, segundo.

En San Lorenzo.--Señor Cura Párroco, Casa Parroquial.

FARMACEUTICO

Señor Ibáñez.--Paseo de Valencia, 32

Señor González Boza.--Chapitela, 22.

Señor Iribarren, San Saturnino, 18.

„VIDA EUCARISTICA"

Revista mensual, popular, ilustrada, de doctrina, acción e información eucarística.

Apareció en Abril como recuerdo oportuno del gran Centenario de la institución de la Eucaristía. El tríptico de la bicromía, de bellísimo efecto. Buen papel.

Su fondo, lleno de interés eucarístico por la doctrina, por los principios de acción, por la información; muy vario por las secciones y hasta ameno: 32 páginas, ¡rebosando vida eucarística!

Se dirige a todos porque de todos es y debe ser la Eucaristía, Sacerdotes, Religiosos, Religiosas, Maestros y Maestras, Catequistas, Caballeros, Señoras y Jóvenes.

"Vida Eucarística" promete ser un gran educador popular eucarístico, un poderoso auxiliar de eucaristización de los hogares, de las almas en general.

Suscripción anual: 5 pesetas. En el Extranjero, 7.

Dirección: PP. Sacramentinos, Apartado 14, Tolosa (Guipúzcoa).

Lejía "LA NAVARRA"

Fábrica en Estella y Villafranca

ADAUTO RUIZ DE MENDOZA

SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL EN EL DIA DE AYER

Ante el señor Alcalde fueron denunciados:

El propietario de un automóvil por circular por la Plaza del Príncipe de Viana en sentido opuesto al establecido para la circulación.

Un individuo por dedicarse a la mendicidad por la vía pública e insolentarse de forma grosera en contra de los agentes de la autoridad.

PREPARACION MERCANTIL

Ciudadela, 13 segundo

CASA DE SOCORRO

En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas:

Francisco Lapiedra, de 23 años, herida incisa en la mano derecha, leve s. c.

Pedro Alzueta, de 33 años, herida contusa en el dedo anular de la mano izquierda, leve s. c.

Eusebio Arbeloa, de 27 años, herida contusa en el dedo pulgar derecho, leve salvo complicaciones.

Carmelo Iriarte, de 20 años, herida incisa en la mano izquierda, leve s. c.

J. A. Sagüés Irujo

ODONTOLOGO

RAYOS X

Sarasate, 26, 1.º Teléf. 1448

ARDE UN PAJAR

En las afueras de la villa de Cirauqui ardió un pajar propiedad del vecino de la misma Miguel Lumbier, quedando el edificio completamente destruído, a pesar del esfuerzo del vecindario.

Aunque el hecho se considera casual, el Juzgado interviene.

INCENDIO CON FATALES CONSECUENCIAS

Comunican de Garinoain, que el pasado día 3 se declaró un violentísimo incendio en una casa que se halla en el centro de la citada villa, propiedad del vecio de la misma, Narciso Lizarraga; y en la que se encontraban en el momento de siniestro el citado Narciso, anciano de 80 años, su mujer, Victoria Ajone Castellano, de 67 años y un nieto de éstos de tres años.

PARA LA PRIMERA COMUNION

hago recordatorios a precios económicos. Dispongo de más de 500 modelos de estampas

SAN NICOLAS, 31 -- IMPRENTA

El vecindario, en cuanto se apercibió del siniestro, se puso a trabajar por su extinción y por la no propagación a los edificios inmediatos.

La vecina Camino Pascal, que fué una de las primeras en llegar al lugar del incendio, salvó de una muerte cierta al nieto que se encontraba solo en la cocina.

En la parte alta del edificio, que es por donde empezó el fuego, se encontraban los ancianos esposos, los que en pocos momentos se vieron rodeados de fuego. El marido pudo escapar por una ventana del edificio, a pesar de las graves quemaduras que tenía en el cuerpo, no así la anciana, que apareció entre los escombros, carbonizada.

Las péridas materiales son de bastante consideración, no estando el edificio asegurado.

El Juzgado interviene activamente para esclarecer los hechos.

DETENCION DEL AUTOR DE UNOS ROBOS

En la ciudad de Tafalla, junto a la administración de "La Tafalles"a, detuvo la Guardia civil a Aurelio Pegenaute Marcos, de 16 años, autor de seis robos de magníficas bicicletas, el q. en un principio nagaba y luego contaba una novela.

Se le ha puesto a disposición del Juzgado.

F. Jadraque

ODONTOLOGO

RAYOS X

Paseo de Sarasate 8 y 8

Teléfono 1401

Notas judiciales

SEÑALAMIENTO

Visa ante la Sala de lo Civil del pleito que procede del Juzgado de Primera Instancia de Tafalla, que sostienen, por una parte doña Consolación Lerga Muruzabal; y por la otra Zósima Lerga Muruzabal, sobre cumplimiento de contrato.

Informarán los letrados señores Sanz Orrio y Pueyo.

Procuradores señores Beriain y Revestido.

SENTENCIA

El Tribunal de Derecho ha dictado sentencia en causa que procede del Juzgado de Tafalla, condenando a los procesados Lucio Lucas Ruiz y José Lopez Arriezu, como autores criminalmente responsables de un delito de lesiones graves, a la pena de un año y un día de prisión menor, indemnización al perjudicado de 500 pesetas y al pago de las costas procesales.

Registro civil

NACIMIENTOS

Rosa María Jesús Regalado García.

María del Carmen Yarnoz Ros.

DEFUNCIONES

Eduarda Baralbar de 74 años, de Pamplona, Manicomio.

Eulalio Goñi de 18 años, de Larranizar, Hospital Civil.

MATRIMONIOS

Toribio Vergara de Estenez con Feliciana Pérez de Orbaicota.

Plaza del Mercado

Precios que rigieron en el mercado de ayer:

PESCADOS

Merluza a 4,50 y 5 pesetas kilo.
Chipirón 4,50 y 7,50.
Congrio 4,50 y 5.
Besugo 3,50 y 4.
Gallos 4 y 4,50.
Salmonetes 4,50 y 5.
Quisquillas 6,25 y 6,75.
Panchos 2,50 y 3.
Almejas 3,50 y 4.
Percebes 3,50 y 4.
Marrajo 2,40 y 2,50.
Tolla 2,30 y 2,50.
Angulas 7,50 y 8.
Chicharro 1,30 y 1,40.
Berdel 1,80 y 2.25.
Anchoa 1,10 y 1,50.
Sardinas 1,80 y 2.
Pescadilla 2,50 y 3.
Paloma 1,80 y 2.
Lubina 11 y 11,50.
Locha 1,80 y 2.
Salmón 28 y 30.
Gambas 6,50 y 7.
Truchas 9,50 y 10.
Bacalao 2,40 y 2,50.
Angula 7,50 y 8.
Langosta 16 y 18.

FRUTAS Y HORTALIZAS

Manzanas 0,90 y 1,50.
Peras 2,80 y 3.
Limones 0,35 y 040 uno.
Plátanos 2,40 docena.
Naranjas 4,50 y 8 pesetas ciento.
Mandarinas 10,50 y 12 el ciento.
Cardo 0,80 y 1,25.
Lechuaga 0,25 y 0,35.
Espinacas 0,35 y 0,40.
Achicoria 0,15 y 0,40 manojo.
Acelga 0,15 y 0,35 manojo.
Borraja a 0,15 y 0,45 manojo.
Patatas 0,25 y 0.30 kilo.
Alubia fresca 3,50. y 4.
Habas frescas 1,40 y 1,80.
Guisantes frecos 1,60 y 1,70.
Pellas 0,70 y 1,25.
Cebolla 1,20 horca.
Bróculis 0,45 y 0,90.
Alcachofas 3,50 y 4.
Berza 0,20 y 0.80.
Patata fresca 0,65 y 0,90.

AVES Y CAZA

Gallinas 6,50 y 9.
Pollos 6,50 y 8,50.
Pichones 2.75 y 3.
Patos 5 y 5,50.
Conejos caseros 5,50 y 6.

VARIOS

Cordero de la Cuenca 3,75 y 4 pesetas el kilo.
Huevos 2,30 y 2,50.
Huevos de caja 2,20 y 2,30.
Leche de vaca 0,55 litro.
Idem de oveja 1,10.

COMPRE SUS CALZADOS

Eureka

San Nicolás, 2. Plaza del Castillo, 35

Los mejores y más económicos.

M.C.D. 2022

COTIZACION DE VALORES

MADRID

Telefonemas de la Vasconia

VALORES DEL ESTADO	DIA 4	DIA 5
4 °/o Interior	64 85	64,75
4 " Exterior		
4 " Amortizable	90,00	90,00
5 " Idm. 1920	86,10	83,75
5 " Idm. 1917		
5 " Idm. 1926	96,90	96 90
5 " Idm. 1927 sin	83,40	83,40
5 " Idm. 1927 con		
4 1/2 °/o Idm. 1928	69 60	69,50
5 °/o Idm. 1928		
4 " Idm. 1928		
C. B. Hipotecario 4 °/o	83,75	83,75
" Idm. 5 "	99,	99,20
" Idm. 6 "		
" Idm. 5 "		
Deuda Ferroviaria 4 1/2		
Idm " 4		
Tesoro Austriaco 6		
Empto Argentino 6		
Marruecos 6		
Cédulas Argentinas 6		
ACCIONES		
Banco de España 1	520	21
Banco Hipotecario		
B. Hispano Americano		
B. Español de Crédito		
Banco Central		
B. E. Río de la Plata		
C. Arrendataria Tabacos		
S. Española Explosivos	637	34
Chades		
Preferentes Azucareras		
Ordinarias Idm.		
F. C. Norte de España	183,50	181,00
F. C. M. Z. A.	150	
Duro Felguera		
Compañía de tranvías		
Telefónica preferentes		

BILBAO

Telefonemas del Crédito Navarro

	Día 4	Día 5
Banco de Bilbao	910,00	910
Banco de Vizcaya serie A	860	
" " " B	210,00	
Banco Urquijo	160	
Banco Central	78	
NAVIERAS.—Sota	400,00	
Id Marítima Nervión	475	
Id Marítima Unión	115,00	
Id. Vascongada	220	
Id. Bachí	480	
Id Guipuzcoana	20	20
Vasco C. de Navegación	75	
Mundaca	15	
Navg. Vasco Asturiana	400	
M. Vizcaya	85	
Marítima Bilbao	25,90	
Elcano	13,50	
Bazkera	50	
Argentífera de Córdoba	2	
Hullera Sabero y Anexas	140	
Minas de Cala	40	
Minera Villaodrid	5	
Hidroeléctrica Ibérica	507,50	505,50
Id. Española	130,50	130,50
Altos Hornos Vizcaya	73,00	
Basconia	665	
Resinera Española	12,00	
Papelera Española	143,00	
Duro Felguera	61,00	
Unión E. de Explosivos	635,00	632,00
U. Eléctrica Vizcaína	666,00	666
Eléct. Reunid. Zaragoza	137,50	
F. C. Norte de España	181,00	175
Id. M. Z. A.	150,00	
Id La Robla	390,00	
Id. Vascongado	170	
Siderúrgica Mediterránea	18,00	

VALORES EXTRANJEROS

Conferencia de «La Voz»

MONEDAS	Día 4	Día 5
Francos	46 65	46,65
Libras	40,60	40,50
D.Marcos	11,86	11,86
Francos suizos	229,30	229,40
Marco (oro)		2,83
B. Belga (oro)		
Franco belga	165,50	165,50
Liras	60,70	60,60
Peso argentino		
Peso chileno		
Coronas checas		
Florines		

Granja Avícola EGATI

ELIZONDO (NAVARRA)

Teléfonos 39 y 40.

RAZAS LEGHORN Y RHOLDE ISLAND. RIGUROSA SELECCION

Huevos para incubar. Pollitos recién nacidos. Aves jóvenes y adultas. Piensos preparados.

Representación en Pamplona, calle de San Ignacio, 12, tercero. Teléfono 2279.

SECCIÓN DE DEPORTES

Los "palmares" de España-Portugal

1921.—En Madrid: España, 3; Portugal, 1. Arbitro, Barrete (belga).

España: Zamora; Pololo, Arrate; Balbino Mena, Fajardo; Pagaza, Arbide, Sesúmaga Alcántara, Olaso.

Los goals españoles los hicieron, dos Alcántara, uno Meana. El portugués lo hizo Gonçalvez.

—o—

1922.—En Lisboa: Portugal, 1; España, 2 Arbitro Balway (francés).

España: Zamora; Montesinos, Careaga; Samitier, Meana, Peña; Piera, Pagaza, Monjardín, Carmelo y Acedo.

Marcaron por los españoles Piera y Monjardín; el de los portugueses Augusto.

—o—

1923.—En Sevilla: España, 3; Portugal, 0 Arbitro, Putz (belga).

España: Zamora, Pololo, Herminio; Samitier, Sancho, Peña; Piera, Spencer, Zabala Alcántara y Del Campo.

Los tres goals los hizo Zabala.

—o—

1925.—En Lisboa: Portugal, 0 España, 2 Arbitro, Vallet (francés).

España: Zamora; Quesada, Herminio; Samitier, Gamborena, Peña; Piera, Cubells Oscar, Carmelo y Chirri.

Los goals fueron marcados por Carmelo y Piera.

—o—

1927.—En Madrid: España, 2; Portugal, 0 Arbitro, Grew (inglés).

España (B): Eizaguirre; Perelló, Garrobe P. Regueiro, Molina, Carulla, Gonzalo, Valderrama, Oscar, Pelo y Sagisarba.

Los goals los hicieron Moraleda (que entró a sustituir a Molina) y Oscar.

—o—

1928.—En Lisboa: Portugal, 1; España, 1 Arbitro, Prince Crox (inglés).

España: Zamora; Vallana, Zaldua; F. Regueiro, Gamborena, Trino; Lafuente, L. Regueiro, Samitier, Goiburu y Kiriki.

Los dos goals fueron de penalty y los hicieron José Manuel, por los portugueses, y Zaldúa, por los españoles.

—o—

1929.—En Sevilla: España, 5; Portugal, 0. Arbitro, Langenus (belga).

España: Zamora; Quesada, Urquizu; Prat, Solé, Peña; Lazcano, Triana, Rubio, Padrón y Bosch.

Marcaron los golas: Rubio, 3, y Padrón, 2.

—o—

1930.—En Oporto: Portugal, 0; España, 1. Arbitro, Baer (belga).

España: Blasco; Ciriaco, Quincoces; Prat, Guzmán, Peña; Lafuente, L. Regueiro, Goiburu, Chirri y Gorostiza.

El goal lo marcó Peña.

—o—

1933.—En Vigo: España, 3; Portugal, 0 Arbitro, Langenus (belga).

España: Zamora; Zabalo, Quincoces; Cilaurren, Solé, Marcuelta; Prat, Luis Regueiro, Elicegui, Larrinaga y Bosch.

TEMAS DE ACTUALIDAD

Bueno, con lo que ha dicho un cronista local la cosa está que "arde".

Pero es que dicho señor, no se ha dado de cuenta el mal sabor que han dejado sus escritos, a los aficionados, a los que sienten que por un torpe escrito se debilite la situación económica de su club.

Está bien que él piense como le de la gana sobre el caso Baraibar, está bien que tenga sus "favoritos", está bien que diga que las cosas se decieron hacer así o "asao", pero está rematadamente mal, que use de su derecho en las columnas de un periódico, para demostrar su criterio parcial.

El efecto de sus nobles y abogados escritos, han prdoucido según él mismo puede saborear, funestos resultados. Una "treintena" de socios que le comunican, su decisión de darse de baja y seguidamente unas líneas por el mismo escritas recomendando calma, calma cuando el mal está hecho.

¿Sería usted tan amable que se pasase por las oficinas de Osasuna y viese el número de bajas de estos últimos días?

Es lamentable que así suceda, cuando Osasuna necesitaba el apoyo del aficionado, ahora a la entrada de una temporada, en que los ingresos del club dependen del mayor número de socios.

Los primeros que con sentimiento verían la desaparición de Osasuna, serían Baraibar y Muguiro, y digo éstos, porque parece que contra ellos ha procedido injustamente la Junta Directiva de Osasuna.

—×—

Equivocaciones, cualquiera las tiene, pero la primera fué la de contratar a Baraibar en las condiciones que él propuso y así ha sucedido, que a los entrenamientos no asistía, a los partidos que debían jugarse fuera tampoco, y cuando fué así fué con el ruego correspondiente.

De lo cual se deduce que Osasuna no ha tenido guardameta titular.

Se me dirá que en estas condiciones y en peores están otros jugadores de Osasuna, bien hombre, pues el "canuto", todo menos que lleven por esos campos el fútbol navarro disfrazado.

Por último, diré que un crítico deportivo debe enjuiciar la labor que realizan los equipos, debe hacer resaltar la valía de tal o cual jugador, pero siempre **imparcialmente**.

Pero el señor "Goi" mezcla la amistad con la pluma.

ATXONDO.

SOLITARIOS

El partido del domingo pasado en San Juan, fué presenciado por el redactor deportivo de "El Pueblo Vasco" de Bilbao, del cual son los siguientes juicios:

"VERGARA

Diecisiete años. Enjuto, no muy alto, de pelo negro.

Rematador fácil, decidido y valiente.

Y, sobre todo, rápido. Muy rápido...

Además abre bien el juego, sobre todo a la izquierda.

En embrión hay aquí un elemento destacable. Pero todavía falta bastante. Con diecisiete años tiempo queda...

Dicen que el Barcelona quiere llevárselo. Yo tengo la convicción de que al Barcelona no le conviene. Y a Vergara tampoco.

CATACHU

Un "negro" auténtico, de estilo raro. No da impresión de jugador. Haciendo honor a esa psicología especial de los que juegan de extremo, hace cosas "raras".

Este sí. Este está cuajado y hecho. Sabe jugar.

Dudo mucho de que sea un jugador regular, uniforme. Pero creo que en todos los partidos hará jugadas magníficas, geniales. Tiene madera de "fenómeno". Lo mejor y lo peor que se hizo en el campo lo hizo Catachú.

OSASUNA

Mi simpatía por el equipo navarro, y por todo lo que es de Navarra, viene de muy antiguo. Yo miré al Osasuna con ojos benévolos.

Me gustó...

Por si les sirve a los del Baracaldo, puedo anticiparles que la forma actual del Osasuna es buena. El portero ,modesto y poco curtido, parece valiente. Los backs, firmes y fuertes, son seguros en el despeje, pero se les puede burlar por colocación. El flaco debe estar, por lo que yo ví, en la línea media, desbordable fácilmente. Y el fuerte es el ataque, que marcó tres goal al Athlétic y pudo haber mejorado con un poquitín de suerte este tanteo. Ya he hablado de Vergara y de Catachú. El otro extremo, el derecha, quizá sea un poco prudente, pero es a mi modo de ver, tan jugador como Catachú. Muy rápido y muy veloz, domina la pelota y centra muy bien.

Los interiores son excelentes, Bienzobas que en el Donostia era nada más que un jugador regular, aquí ha mejorado. Tira a gol espléndidamente y es el conductor de la línea. El otro interior, Iturralde, también es bravo y sabe hacer tantos.

Una buena línea delantera, en suma, que es lo mejor del equipo.

—×—

Hoy jueves, entrenamiento en San Juan y quizás, quizás habrá sorpresa.

No diremos que haya regalos, pero pudiera suceder que bajo el andamio viéramos alguna cara desconocida.

Todo puede ser...

—×—

Leyendo periódicos nos encontramos con la siguiente noticia:

"Una tormenta en un vaso de agua".—Pamplona.—El revuelo causado por noticias recogidas en toda la prensa hispana relacionadas con el pleito de Osasuna y su portero Baraibar, parece que ha sido alguna maniobra realizada con fines desconocidos, pues lo único cierto, al parecer, es que el Club viendo la imposibilidad de los desplazamientos de su guardameta, propuso a éste la rescisión del contrato, cosa que fué aceptada de plano por Baraibar.

Igualmente es incierto que el Presidente de Osasuna haya dimitido el cargo".

—×—

La noticia, francamente, merece la pena de que sea confirmada o negada por quien tiene autoridad para ello, dando así lugar a que la afición no ponga en tela de juicio a nadie.

—×—

"Traviesa" se presentaba el día pasado en plan de abogado del Baracaldo ,apoyando la petición de este Club, para evitar la coincidencia de fechas en su partido contra Osasuna y las del partido Athlétic-Arenas.

Poco más o menos, abundaba en las mismas poderosas razones que tenía el Club para solicitar el cambio de fechas: la eterna —desde hace unos años— cuestión. El vil (?) metal.

Osasuna, como ya habíamos hecho notar, no desoía la petición baracaldesa y estaba dispuesto a hacer, por su parte, todo lo posible para atenderla.

La primera propuesta fué de adelantar fechas; por lo menos la del próximo domingo, trasladarla al pasado día 2. A esto Osasuna no podía acceder y el fundamento de su razón se vió palmariamente en el partido frente al Club bilbaíno, en que pese a jugarse en plan de entrenamiento, varios jugadores justamente pudieron llegar al final del partido.

Después se ha propuesto el retraso de fechas, dejando ambos partidos para los días 23 y 30 de abril, ambas fechas libres en el campeonato y Osasuna ha aceptado la propuesta, según adelantábamos ayer.

Osasuna sabe demasiado de aquello de hoy por mí, mañana por tí, aunque, por desgracia, hasta el momento presente nadie le haya correspondido.

—×—

Días pasados leímos en "La Voz de Aragón" una "retahila" en la que se aseguraba que Osasuna había ido a Sabadell a dar ejemplo.

El autor tiene pocas ganas de dejarnos en paz.

Pero le hemos de advertir que Osasuna no se ha propuesto nunca ser maestro.

Que aunque esto no fuera así, el ir con reservas no es el plan de enseñanza más indicado y.

Que caso de haber algo de eso de dar ejemplo, hubiera sido lo del año pasado para indicar la nota a seguir a las generaciones venideras.

Unicamente eso...

LA COPA DE LA RIBERA

PARTIDOS PARA EL PROXIMO DOMINGO

En Olite: Erri-Berri-Alesves. Delegado, Tafalla.

En Peralta: Deportivo Azkoyen-Peña Sport. Delegado, Olite.

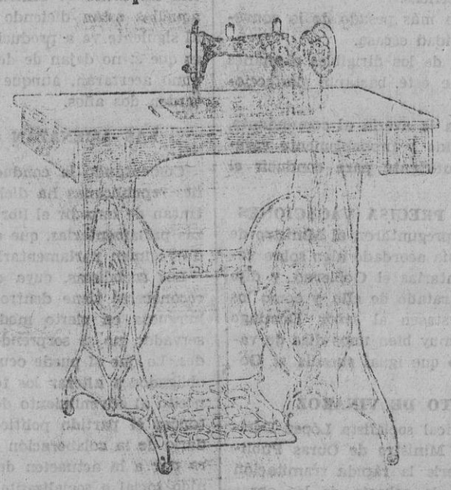
En Valtierra: Titular-Aurrera. Delegado, Peralta.

NOTA.—Los partidos darán principio a cuatro de la tarde. Si el Club visitante no se presentase para dicha hora, el equipo local aguardará diez minutos, una vez pasados, los puntos le pertenecen al Club que recibe la visita, si es que quiere suspender el encuentro.

ALKARTASUNA

SDAD. A. COOP. "ALFA"

Primera manufactura española de máquinas de coser



La Sociedad "ALFA" garantiza sus máquinas de coser de todo defecto de construcción o materiales por diez años.

Ha tenido en cuenta todos los perfeccionamientos mecánicos y manufactureros para fundar su crédito industrial sobre la más alta calidad de sus productos.

PIDA UN CATALOGO GRATIS A

Máquinas de coser "ALFA"

EIBAR (ESPAÑA)

REPRESENTANTE: Cipriano Nagore, Plaza de San Nicolás, 56-58--PAMPLONA.

Existen más representantes en los diversos partidos judiciales.

Sociedades Agrícolas Ganaderos - Propietarios

Ofrecemos garantizado el mejor Hilo Sisal para agavillar que hay en España, al precio más bajo del mercado. Señalen cantidad de fardos. Escriban a Eugenio Erranz. Alameda Recalde, 57, ercero.—BILBAO.

En Euskal-Jai

Dura pelea fué la que la empresa del frontón Euskal Jai puso al pequeño de los Abrego, enfrentándole con Sálsamendi contra Tacolo y Bernardo Irigoyen, partido en el que se suponía que no sería difícil para estos últimos descartar del peloteo al pequeño recargando el juego a la zaga.

Tales fueron las características del partido en la mayor parte de su desarrollo, pero no obstante los esfuerzos que había de realizar para nivelar el juego, sacó el repertorio y en una magnífica arrancada consiguió Abrego un empate inesperado que llevó la consiguiente incertidumbre a las filas de los alcistas.

Después de esto, de nuevo recuperó la lucha la fisonomía que ofreció en principio; y sin inquietud alguna Tacolo e Irigoyen llegaron a los 50 tantos con diez de diferencia.

A continuación contendieron Patricio y Aguirre contra Arbelca y Guruceaga resultando vencedores los primeros por ocho tantos de ventaja.

Rhin

BAR RESTAURANT-PAMPLONA

Entremeses
Huevos Cardinal
Merluza Minier
Rollo de ternera trufado
Cordero o pollo
Ensalada
Pastelería frutas

Precio, cinco pesetas.

Callos, a una peseta ración.

De Azcoitia

LOS GRANDES PARTIDOS DEL DOMINGO EN EL GUREA DE AZCOITIA

Apesar de que el tiempo era soberbio para ir de paseo, el domingo por la tarde, el Gurea ofrecía un magnífico golpe le vista. Es que, realmente, los partidos eran el mejor cartel que podía ofrecer al público pelotazale, y por esto acudió en masa a las gradería de la hermosa cancha azcoitiana.

El primer partido lo jugaron Sustarra y Artazo, con distintivo rojo, contra Ulacia y Chapasta. El saque, del tres.

Comienzan los azulse por conseguir tres tantos seguidos. Contrarrestan los rojos y baten el "record" apuntándose 5 tantos, merced al esfuerzo de Sustarra, secundado muy bien por el gran Artazo.

En este momento inicia Ulacia una labor formidable; labor que encuentra fuerte resistencia en la bravura de Sustarra y en el buen acompañamiento, a éste, de Artazo. Pero Ulacia y Chapasta consiguen el empate en el 10 en medio de una gran ovación. Ya, desde este instante, los rojos no hacen más que defenderse del ataque contínuo que procede de Ulacia y muchas veces de Chapasta. El juego, brillantísimo, se desarrolló en la delantera ya que el punto débil estaba en ella. Y así, sin que los rojos se muevan apenas, termina el partido con la victoria de los azules, estando los otros en el tanto 12.

Todos estuvieron muy bien. Mejor Ulacia que Sustarra y Chapasta más regular que Artazo. El partido gustó extraordinariamente.

—×—

Para el segundo partido se había anunciado a Olascoaga, pero fué sustituído, a última hora, por Zabaleta. Así que jugaron: Chicuri e Irurita I (rojos) contra Zebaleta y Aramburu (azules). Los primeros sacan del tres y medio y los otros del dos y medio.

Comienza el partido con un juego espléndido entre los zagueros. Irureta parece bien entrenado y que resistirá todo el encuentro. Pero nos equivocamos. Aramburu, que tiene una pegada formidable, cansó pronto a su contrincante, y desde este punto el partido se inclina a favor de los azules. Irureta mostró gran entusiasmo, pero no es fácil resistir tanta correría como a la que le sometieron. ¡Del tres al siete tuvo que estar corriendo durante todo el partido! Y, claro, al resto débil, Zabaleta contestaba con un zurdazo que imponía mucho movimiento para colocarse a tiempo. Luego que también la ventaja en el saque era injustificada.

Chicuri, el gran "Xanti", resistió como siempre, y buscó la pelota en los primeros cuadros pero no se la dieron.

El partido terminó con la victoria de los azules por seis tantos de diferencia, lo que no es nada teniendo en cuenta las circunstancias en que se desarrolló. De todas formas todos, lo mismo que en el anterior partido, estuvieron a cual mejores, luchando con gran entusiasmo y voluntad.

También este encuentro gustó mucho a la concurrencia que comentaba favorablemente y con gran efusión el acierto de la Empresa del frontón Gurea al organizar tan soberbios partidos.

Por nuestra parte, también, vaya a los organizadores nuestra felicitación más cordial y sincera.

—×—

Para el domingo próximo se anuncia este partido, que es muy interesante:

Zabala y Echániz I contra Chiquito de Iracta y Altuna.

PORTAL-TXIKI

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde:

Abrego I e Irigoyen

contra

Arce, Bastarrica y Guelbenzu

Coliseo Olimpia

SAGE — Teléfono 2261

Hoy jueves

A las 7,15 y 10,30.

(Sesiones Fémina)

Reaparición de John Gilbert con Lois Morán y El Brendel, en la selecta producción "Metro"

LEJOS DE BROADWAY

—×—

Sábado:

"TEMPESTAD DE ALMAS"

por Richard Cromwell, Noah Beery y Sally Blane.

BOXEO

LA VELADA DEL SABADO EN EL EUSKAL-JAI

Conforme se acerca el día de la velada magna preparada para el sábado en el Euskal Jai, aumenta la expectación despertada por la propaganda que sus organizadores han hecho.

Realmente la cosa lo merece pues hay combates que forzosamente han de ser del agrado del público.

Aunque la figura de Ara no necesita presentación, vamos a dar algunos de los resultados obtenios por el "mañí" a través de relativamente corta vida pugilística.

Ignacio Ara nació en Sigüés (Zaragoza), el 29 de Abril de 1909; está, pues, al filo de los 24 años.

Su talla es de 1,74 metros.

Su peso, 71,500 kilos.

Ha vencido por k. o. a Ambrosini, Piedrahita, Rchisonne, Alvaro Santis (dos veces), Cermeño, Victorio, Kid, Gemain, Bruno Veláz, Gene Mack. Boil, Pobra, Kid, Nomo, Aryaul, Arnau, Frías, Goña, Alonso, Higginbottons, Edie Bowie,, Jack Wilock, Ponce de León, José de la Paz, Eddy Ronn, Binkey Kauffmann, Baby Marrot, Goodrich, Joe Dundee, Buck Mac Trnan, Ricardo Alís, Poggazzano, Dubus Laffineur, Karl Neubaner, Sportiello, Lebriz, Jhouvenin, Larrinaga, Lapessant; en total, cuarenta y uno.

Ganados por puntos, entre otros muchos a William Thomas, Siciliano, Alois Marín, Maroni, Young Jerry, Saunnu Beer, Alós, etc., etc.

En resumen, el historial deporto de Ara queda del siguiente modo:

Ganados por k. o., 41.
Ganados a los puntos, 24
Empatados, 6.
Sin decisión (suspendidos), 1.
Perdidos a los puntos, 5.
Perdidos por descalificación, 3.
Total de combates hechos, 80.

¿Vencerá nuevamente a Siciliani?

OFICIALES

AYUNTAMIENTO DE MURILLO EL FRUTO

Por dimisión voluntaria del que lo desempeñaba, y para su provisión en propiedad y por concurso se anuncia la vacante del cargo de Secretario de este Ayuntamiento, dotado con el sueldo de 3.500 pesetas.

Las solicitudes debidamente reintegradas y acompañadas de los documentos preptuados en el artículo 126 del Reglamato de Administración municipal de Navarra, se presentarán al Alcalde Presidente de este Ayuntamiento en un plazo de 20 días incluídos los festivos, a contar desde la primera inserción del anuncio en el Boletín Oficial de esta Provincia.

Murillo el Fruto, 15 de Marzo de 1933.

El Alcalde,
Enrique Rodrigue

AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA

ANUNCIO DE CONCURSO

Se saca a concurso, que tendrá lugar en esta Casa Consistorial a las trece horas del día 21 del actual, la venta de 550 árboles de chopo que existen derribados en la Magdalena, paraje denominado "EL REODO", con sujeción al pliego de condiciones que se halla de manifiesto al público en la Sección Central de este Municipio.

Pamplona 5 de Abril de 1933.—El Alcalde-Presidente, NICASIO GARBAYO.

ABARZUZA

ARRIENDO DE CARNICERIA Y HIERBAS

Este Ayuntamiento saca a subasta a pliego cerrado el arriendo de la Carnicería con Hierbas para 300 cabezas de ganado lanar, por término de dos años.

Las proposiciones, debidamente reintegradas, se presentarán en Secretaría en el plazo de quince días, a contar desde el siguiente al en que aparezca este anuncio en el "Boletín Oficial", reservándose el derecho de aceptar la que crea más ventajosa o el de desecharlas todas.

El pliego de condiciones estará de manifiesto en Secretaría para el que guste enterarse.

Abárzuza 4 de Abril de 1933.—El Alcalde, JAVIER GOICOECHEA.

CERA EL CUCO

PARA SUELOS Y MUEBLES

M.C.D. 2022

MADRID
BARCELONA
PROVINCIAS
MARRUECOS

INFORMACIÓN GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Los diputados socialistas reconocen la importancia de las elecciones municipales y se aprestan a participar en la propaganda, comenzando por dar dinero

28 719 177 de ciudadanos españoles.-Causa por falsedad contra el exrey. Se dice ha enloquecido el capitán Rojas.-Se ha perdido el suplicatorio contra Oriol.

Madrid 5, 23'30

DISPOSICIONES OFICIALES

Entre otras se publican en la "Gaceta" las disposiciones que siguen:

Declarando excedente a don Faustino Menéndez Pidal, juez de primera instancia electo en Orgaz.

Visto el resultado de las elecciones verificadas para designación de vocales propietarios y suplentes del jurado mixto de industrias químicas de Pamplona, son nombrados vocales patronos propietarios don Leopoldo Garmendía, don Pelipe Pi y don Antonio Aldaz, y vocales obreros propietarios, don Pablo Esparza, don Javier Sarriguren y don Segundo Santesteban. También se hacen los nombramientos de vocales suplentes.

Nombrardo decano de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Valladolid a don Artur Pérez Martín.

Ampliando a cien plazas el concurso para vigilantes motoristas de carreteras.

Disposiciones relativas al consumo y exportación de frutos agrios.

Circular de la Junta Central del Censo Electoral relativa al cumplimiento de la ley electoral en cuanto a la designación de locales para colegios electorales, que habrán de establecerse en escuelas u otros edificios públicos situados en los lugares más populosos de las secciones respectivas.

BARCO ESPAÑOL EMBARRANCADO

En el Ministerio de Marina ha sido facilitada una nota dando cuenta de haber embarrancado el trasatlántico español "Marqués de Comillas".

La avría carece de importancia y no han sufrido daños ni los pasajeros ni el material.

EL FRROCARRIL DE ESTELLA A MARCILLA

Los comisionados vascos que se encuentran en Madrid gestionando la construcción del ferrocarril Estella-Marcilla estuvieron esta mañana en la Dirección General de Ferrocarril y volvieron a entrevistarse con el director señor Montilla, con el que firmaron un acta conteniendo la determinación ministerial respecto al proyectado ferrocarril, la que será transmitida a las Diputaciones de Navarra y Alava para que adopten en su vista la resolución que juzguen procedente, la cual será sometida al Consejo de Ministros, cuyo acuerdo final será presentado en forma de proyecto de ley a la sección de las Cortes, y si mereciese la aprobación del Parlamento, inmediatamente daría comienzo la construcción de la repetida línea férrea.

A mediodía los comisionados han obsequiado con una comida en el Hotel Florida, al ingeniero autor del proyecto de ferrocarril de Estella a Marcilla, señor Mendizábal.

Los comisionados, que mañana regresarán a las localidades de su residencia, se hallan favorablemente impresionados acerca de la feliz terminación del asunto.

LA C. N. T. Y EL SEÑOR ANDRES

Al recibir a los periodistas el director general de Seguridad les dijo que la Confederación Nacional del Trabajo puede vivir como las demás organizaciones; pero, como todas, tiene que someterse a la legalidad.

Por esto, todas las reuniones que celebre deben ser previamente autorizadas.

EL PROXIMO EMPRESTITO

Al recibir a los periodistas el subsecretario de Hacienda les dijo estaba preparando el próximo empréstito de obligaciones del Tesoro, no pudiendo adelantar los detalles por no conocer todavía el proyecto el Gobierno, que probablemente se ocupará del asunto en el Consejo de mañana.

LAS DIFERENCIAS DE LOS RADICALES SOCIALISTAS

En una de las secciones del Congreso se reunió a mediodía la minoría radical socialista, ocupándose de las diferencias existentes entre sus miembros, acordándose dar cuenta de la smismas al comité nacional del partido, que es quien debe resolver.

FLORES CATALANAS PARA AZAÑA

El jefe del Gobierno recibió en su despacho del Ministerio de la Guerra al señor García Morato, asesor del Ministerio de Marina; al ministro de Noruega en España, al coronel señor Bermúdez de Castro, a una comisión de sargentos de Aviación, que pidieron que se cree el Cuerpo de suboficiales y por último, a una comisión de señoras de las organizaciones republicanas femeninas de Cataluña, que le entregó un ramo de flores.

MAURA Y SUS FIELES

Celebró hoy reunión en el Congreso la minoría conservadora.

Al terminar la reunión Maura entregó a los periodistas una nota desmintiendo la noticia dada por un órgano de cámara de Azaña de que varios miembros de la minoría conservadora discrepaban de su jefe, noticia inexacta totalmente, como se ha demostrado en la reunión de hoy, en la que todos los reunidos se han manifestado coincidentes con Maura.

VALDECASAS Y LOS INDEPENDIENTES

Interrogado el señor González Uña, del grupo de diputados independientes formado al disolverse la Agrupación al Servicio de la República, sobre si la actitud de García de Valdecasas, derivada d ela nota dada por el grupo explicando su negativa a formar parte del bloque oposicionista, haría que el grupo dejase de tener la consideración de minoría por faltarle el número que señala el reglamento, respondió que mañana se reunían los amigos, pero que podía adelantar que no habrá tal disolución, explicando luego detalladamente lo acontecido en la reunión que motivó el disgusto de Valdecasas, disgusto en un todo inmotivado.

EL DOCTOR PALACIOS

A un periodista ha dicho el doctor argentino Palacios, que ha observado se dispone el pueblo español a una intensa acción de renovación, y que las juventudes hispanoamericanas se hallan identificadas con la española.

El ministro de Instrucción asistió a un banquete que se ofreció al senador socialista argentino señor Palacios y a los actos

CENSO DE POBLACION

Según el Instituto Geográfico, la población total de España es de 28.719.177 de habitantes.

EL PROBLEMA NARANJERO

El director general de Comercio ha dicho que las últimas disposiciones del Ministro de Agricultura en relación con el problema naranjero, señalan la inmediata solución del mismo. Inglaterra volverá a ser para España el cliente de siempre.

UN SUMARIO CONTRA EL EX REY

La sala segunda del Tribunal Supremo ha accedido al recurso defendido por el letrado señor Jiménez de Asúa respecto a un asunto en el que intervino el ex rey, y en consecuencia se instruirá contra don Alfonso de Borbón sumario por supuesto delito de falsedad en documento público.

EL SUSTITUTO DE SOL

Se insiste en que el director general de Prisiones que se nombre para sustituir al señor Sol será el señor Ruíz Maya, que pertenece al grupo radical socialista.

LAS OBRAS PUBLICAS EN ANDALUCIA

En una sección del Congreso se han reunido los diputados por Andalucía para tratar de la ejecución de obras públicas en aquella región, acordando gestionar continúen dichas obras de manera normal.

EL GOBIERNO Y LAS ELECCIONES

El señor Martínez de Velasco ha manifestado a un grupo de periodistas, conversando sobre la política actual y las próximas elecciones, que es muy posible que los acontecimientos que se desarrollen durante las elecciones den al traste definitivamente con el Gobireno que Azaña preside.

EL ASUNTO MARCH

Ante la subcomisión parlamentaria que entiende en el asunto March prestó declaración el señor Benítez de Lugo.

DE ESTADO

El ministro de Estado recibió al ministro de Negocios de Turquía, que le presentó al nuevo ministro plenipotenciario de dicho país.

También recibió la visita de don Amadeo Hurtado y del senador argentino señor Palacios.

Por la tarde el señor Zulueta informó ante la comisión de Estado de la Cámara acerca de varios tratados en curso.

AGRARIOS CONTRA SOCIALISTAS

Esta mañana se reunió en una de las secciones del Congreso la minoría agraria, que continuó el examen de la nota colectiva de oposición de las minorías republicanas.

Acordaron mantener las anteriores declaraciones y ratificarse en su actitud, considerando útil para la patria cuanto tienda a la separación de los socialistas del Poder.

Para realizar una política social no se consideran necesarios los socialistas y la minoría recuerda en su nota la labor realizada en materia social a partir de la encíclica "Rerum Novarum".

Recuerdan también la pregunta hecha por un diputado en el Congreso acerca de si se considera más urgente la política de leicismo que se está desarrollando al lanzamiento de los socialistas del Poder.

Trataron después de los sucesos de Reinosa y acordaron ejercer la acción popular y ofrecer el apoyo a los perjudicados por si conviene seguir la acción civil no sólo por el asesinato cometido, sino también para reclamar daños y perjuicios.

SE DICE QUE ROJAS ESTA LOCO

Un diario acoge el rumor de que el capitán Rojas, el acusado por los sucesos de Casas Viejas, sufre actualmente un ataque de demencia.

ANUNCIO DE AMNISTIA

Se ha dicho en los círculos políticos que en las últimas reuniones celebradas por el Gobierno ha debido estudiarse la concesión de una amnistía paratodos los delitos de carácter político y social cometidos desde la implantación de la República. La gracia, que se concederá con ocasión del segundo aniversario del régimen, alcanzará a los comprometidos po rel complot del diez de agosto.

LA MINORIA SOCIALISTA

Con asistencia del Ministro de Instrucción se reunió en el Congreso la minoría parlamentaria socialista.

Después de la reunión se facilitó una nota diciendo se había reconocido la importancia de las elecciones de concejales, cuya dirección asumirán los direcitvos del partido y Unión General de Trabajadores. Se aprobaron los temas que servirán para la propaganda electoral, en la que participarán todos los diputados del partido, distribuyéndose por todos los distritos en que haya elecciones, y se aprobó la epertura de una suscripción para recaudar fondos con que hacer frente a los gastos electorales, contribuyendo la minoría con diez mil pesetas. También se acordó ir a la lucha en conjunción con todos los grupos gubernamentales: Acción Republicana, Esquerra, Orga y radicales socialistas.

De los Ríos informó sobre la aplicación de la Ley de Congregaciones.

Interrogados algunos diputados socialistas sobre el resultado de las próximas elecciones coincidieron en asegurar que la conjunción de fuerzas gubernamentales triunfará por gran mayoría en todos los distritos.

UNA REUNION MINISTERIAL

Durante la sesión de la Cámara esta tarde se reunieron en su despacho oficial del Congreso los Ministros.

Al terminar la reunión Largo Caballero dijo a los periodistas que aquélla no había tenido mayor interés, y como se le preguntara si habían hablado de vacaciones parlamentarias respondió negativamente.

QUE SE VAYA EL GOBIERNO

Hablando de la presente situación política don Eduardo Ortega y Gasset ha manifestado que el Gobierno no debe intentar rebelarse contra las normas esenciales de la democracia, y sí resignarse a la que considera ley de su fracaso.

HERRERA HABLA DEL "AKRON"

Interrogado el teniente coronel Herrera sobre la catástrofe del dirigible norteamericano "Akron", ha dicho que, a su juicio, la aeronave no estava preparada para recibir descargas eléctricas.

Desde luego era más pesado de lo conveniente y su velocidad escasa.

Cree que fuera de los dirigibles alemanes no hay nada que esté bastante perfeccionado.

También achaca la avería al comandante, que era desconocido y probablemente carecía de técnica suficiente para conducir el aparato.

EL GOBIERNO PRECISA VACACIONES

Los periodistas preguntaron al Ministro de Agricultura si había acordado algo sobre vacaciones parlamentarias el Gobierno, y dijo que no se había tratado de ello, y como los reporteros manifestasen al señor Domingo que les vendrían muy bien unos días de vacaciones él repuso que igual sucedía al Gobierno.

EL PUERTO DE VINAROZ

El diputado radical socialista López Dóriga ha visitado al Ministro de Obras Públicas para agradecerle la rápida tramitación del expediente de la subasta de las obras para prolongación del dique del puerto de Vinaroz, obras que van a comenzar inmediatamente.

LAS OPOSICIONES EN EL CONCIERTO

Cuando se marchaba esta noche del Congreso el ex ministro Barrios fué interrogado respecto al silencio guardado por el Gobierno en relación con la nota de las oposiciones, y dijo:

—A nosotros sólo nos corresponde esperar. Mientras toque la orquesta escucharemos y veremos la batuta.

EL PARADERO DE UN SUPLICATORIO

En los pasillos del Congreso ha sido muy comentado un suelto de "El Socialista" diciendo que el suplicatorio para procesar al diputado don José Oriol salió del Tribunal Supremo el diez y seis de julio, sin que todavía haya llegado al Congreso, por lo cual el Ministro de Justicia trata de averiguar su paradero.

LOS FEDERALES EN EL BLOQUE OPOSICIONISTA

Se ha preguntado al federal Valle sobre la certeza de la noticia de haberse recibido telegramas de provincias protestando porque la minoría federal haya entrado a formar parte del bloque oposicionista, y ha contestado que se ha recibido algún despacho. Luego ha dicho que la minoría fué al bloque con un sentido izquierdista inequívoco o no, pero izquierdista, habiéndose tomado el acuerdo por mayoría y no habiéndose hecho otra cosa que ejecutarlo.

CHARLA DE LERROUX

A primera hora de la tarde el señor Lerroux sostuvo su habitual charla en los pasillos de lCongreso con un grupo de diputados y periodistas.

Uno de éstos comentó la afirmación hecha por un diario de que el jefe radical sólo hace declaraciones a periodistas de la derecha, a lo que él contestó:

—No hablo con empresas, sino con periodistas, y no me fijo si son de derecha o de izquierda, entre otras razones, porque, como ustedes saben bien, con frecuencia periodistas de derecha trabajan en periódicos de izquierda y viceversa.

Se le pidió su opinión sobre las detenciones hechas en los locales de la C. N. T. y expuso:

—Sobre eso no opino. La responsabilidad del orden público corresponde al Gobierno, y cuando ha adoptado esa medida tendrá motivos.

Se le preguntó que actitud adoptarían las oposiciones republicanas ante la proposición incidental de los agrarios, respondiendo:

—Nosotros hemos convenido no intervenir, porque ¿para qué ayudar a dar triunfos al Gobierno?

—¿Y qué harán ustedes en el momento de la votación?

—Me figuro que absteneñnos, pero no hemos adoptado un acuerdo definitivo.

LA CRISIS SE PRODUCIRA

Refiriéndose a la actitud de las oposiciones ha dicho el Ministro de Trabajo que aquéllas están diciendo todos los días que al siguiente va a producirse la crisis, y claro es que si no dejan de decirlo ningún día alguno acertarán, aunque lo porbable es que tarden dos años.

LAS AMENAZAN SOCIALISTAS

Comentando la conducta de las oposiciones republicanas ha dicho Fabra Ribas que tratan de impedir el libre juego de las fuerzas parlamentarias, que es la defensa de todo régimen parlamentario.

Los socialistas, cuya actuación habrá de reconocerse tiene dentro de esta República burguesa en cierto modo un sentido conservador, no se sorprenden de las dificultades. Lo que sí puede ocurrir es que se vean obligados a alterar los términos de su propósito al advenimiento de la República. Entonces el partido político se mostró partidario de la colaboración en el Gobierno para dar a la actuación del mismo un contenido social o socializante, aspiración la menos perturbadora de las que podían llevarse a realidad, pretendiendo así evitar perturbaciones más hondas que tienen que preceder a la revolución marxista, pero si las oposiciones quieren dar a entender con su actitud que aquel propósito no es factible, como los socialistas no renuncien a las aspiraciones máximas, seguirán el camino con igual fe y entusiasmo, pero invirtiendo los términos de su propósito, e implantaran primeramente un nuevo régimen social para darle después contenido político.

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864

Capital social... ... ... 15.000.000 de pesetas
Capital emitido ... ... 10.000.000 de "
Fondo de reserva... ... 6.486.211 de "

Con SUCURSALES en Alsasua, Aoiz, Buñuel, Caparroso, Cascante, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Escella, Fitero, Irurzun, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER

Realiza toda clase de operaciones Bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

Imposiciones a plazo de un año... ... ... 4'50 por 100
Imposiciones a plazo de 6 meses... ... ... 4 por 100
Imposiciones a plazo de 3 meses... ... ... 3'50 por 100
Imposiciones a plazo de 1 mes... ... ... 3 por 100
A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista... ... ... 2'50 por 100

Libretas en Caja de Ahorros al 4 por 100

Dr. Pedro Moreno

del Consultorio Municipal de niños.
Rayos ultravioleta, electro-medicina.
RAYOS X
RONCESVALLES, 4, primero.
Teléfono 1039
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Madrid 5 (23,30)

El señor Besteiro abre la sesión a las cuatro y veinte.

Poca animación en tribunas y escaños.

Se aprueba el acta.

—x—

Se entra en el orden del día, reanudándose el debate sobre eel proyecto de ley de Coongregaciones.

Se discute el artículo cuarto, que consta de un solo artículo, el veintiuno, referente a la enseñanza religiosa.

Lamamié consume un turno contra la totalidad.

Defiende la facultad de la Iglesia Católica en materia docente.

Señala las diferencias existentes entre el primitivo proyecto del Gobierno y el dictamen de la Comisión, debidas al sectarismo que predomina en ésta.

Recuerda que la Constitución ampara a la Iglesia Católica y sus ministros para predicar sus doctrinas y enseñar al que no sabe.

No puede alegarse que la Iglesia dé enseñanzas contrarias a la República, pues aparte de que tales doctrinas están muy por encima de los partidismos humanos para castigar las infracciones que pudieran cometerse están en todo caso los códigos y los tribunales.

Resalta el sectarismo del ministro de Justicia, que ha negado la sal y el agua a magistrados y jueces católicos, como declaró en una nota dada a la Prensa afirmando se había separado del servicio a varios jueces y magistrados por sus ideas católicas.

Albornoz lo niega, y Lamamié se remite a la nota de referencia.

Termina Lamamié sosteniendo la inconstitucionalidad del artículo que se discute.

Interviene brevemente Guallar.

Gomáriz, de la comisión, se excusa de contestarle porque ayer le excomulgó.

A Lamamié le dice no le han convencido sus razones.

Termina el debate de la totolidad.

Fernández Clérigo defiende un voto particular para que se agregue al artículo un párrafo estableciendo que el ser ministro de cualquier confesión religiosa crea incompatibilidad para dedicarse a toda enseñanza que no sea la señalada en el párrafo primero del artículo.

Se rechaza

Rico Abello retira un voto particular.

Cid apoya una enmienda.

Se opone por la comisión Sepiña.

Rectifican ambos.

Se entablan vivos diálogos entre derechistas y gubernamentales.

Albornoz reitera que la Iglesia podrá dar enseñanza de sus doctrinas, pero que la enseñanza oficial habrá de ser laica.

Cid pide votación nominal y su enmienda es desechada por 144 votos contra 20.

Se retiran varios votos particulares.

Lamamié pone de manifiesto la infracción constitucional que suponen unas palabras de Albornoz.

Salazar Alonso auncia que los radicales votarán el artículo, que es aprobado por 160 votos contra 24.

El artículo veintiuno aprobado, que en la numeración definitiva será el veinte, dice:

Las iglesias podrán fundar y dirigir establecimientos dedicados a la enseñanza de sus respectivas doctrinas y a la formación de sus ministros. Una inspección del Estado garantizará que dentro de los mismos no se enseñan doctrinas atentatorias a la seguridad de la República.

Madariaga anuncia que en su día denunciará ante el tribunal de Garantías la inconstitucionalidad de la ley que se está aprobando. Califica de impremeditadas algunas de las palabras que ha pronunciado esta tarde el ministro de Justicia.

Albornoz: Aquí no hay más sectario que Madariaga.

García Gallego: No, no, que está su señoría.

Se suspende el debate.

—x—

Martínez d eVelasco defiende su proposición incidental sobre los sucesos de Reinosa y exigiendo que el Gobierno garantice la libertad de propaganda a fin de que ningún partido o sector de opinión puedan sentirse cohibidos en la propaganda de sus ideas, y asimismo la represión con arreglo a la ley de los desmanes que se están cometiendo en algunos pueblos de España.

Dice el jefe de los agrarios que es deber esencial de todo Gobierno mantener la autoridad y amparar a los ciudadanos.

Actualmente hay un sector político que atropella todos los actos que preparan las derechas y aun elementos que no son de derechas.

Los sucesos de Reinosa son verdaderamente insólitos, pues el acto que se celebraba no era público de propaganda, sino una reunión de carácter particular, y autorizada y conocida por la autoridad.

El Gobierno puede decir que se opone a que ocurran sucesos de esta clase, pero lo cierto es que no dejan de ocurrir.

Es inútil que se hagan leyes que no van a cumplirse.

El ministro de la Gobernación afirma que el Gobierno se opone a que ocurran sucesos como los de Reinosa, pero que no puede evitar que en ocasiones ocurran, máxime cuando hasta por diputados a Cortes se dice por provincias cuanto se quiere contra el Gobieron, y aun contra las Cortes, de las que ha llegado a decirse que las forman unas hordas salvajes.

En Reinosa los izquierdistas sospecharon se tramaba un atentado contra la República.

Martín y Martín: ¿Y en Valladolid?

El ministro dice que en Valladolid los derechistas han cometido tropelías sin cuento, llegando a apalear al estudiante de la Fue por el hecho de pertenecer a esta organización.

Villanueva ratifica ésto.

Casares insiste en que muchas veces se ha injuriado a la República por hombres que tienen las espaldas guardadas por la inmunidad parlamentaria.

Rectifica Martínez de Velasco, diciendo desea saber si el Gobierno está dispuesto a castigar a todos los agresores, sean de izquierda o de derecha.

Sainz Rodríguez achaca los sucesos de Reinosa a negligencia de las autoridades y a infracción de la ley de tenencia de armas.

Cree que el gobernador de Santander obró de buena fe, y estima conveniente que las autoridades tengan cierta autonomía para actuar en casos de urgencia.

Casares dice que ha destituído al alcalde de Reinosa por entender incurrió en negligencia. ¿Qué quiere sus señorías, su cabeza? Pues yo no la tengo.

Asegura que el Gobierno está dispuesto a que las próximas elecciones sean modelo de pureza, pero advierte que para ello precisa que todos se alejen de los apasionamientos.

Guerra del Río manifiesta a Martínez de Velasco que el contenido de su proposición ya se ha logrado, por lo que le invita a que la retire.

Así lo hace Martínez de Velasco.

Interviene Bruno Alonso para decir que los sucesos de Reinosa los ocasionaron las provocaciones de las derechas, por las que está harto aquel vecindario, y que si no ocurrió una catástrofe fué por la serenidad con que obraron el alcalde y los dirigentes del socialismo local.

Se da por terminado el debate.

Se reanuda el debate promovido por la interpelación sobre política agraria.

Santaló defiende a la Esquera de las imputaciones que le hizo Estelrich respecto a política corchotaponera.

Estelrich le dice no ha leído lo que él dijo.

Santaló dice que Estelrich habl ócomo lo hizo por estar al servicio de Cambó.

Fernández Ossorio solicita que al aplicarse la reforma agraria en Galicia se tengan presentes las características regionales.

Estudia la relación entre la producción de maíz y la industria ganadera.

Coincide con lo dicho ayer por Suárez Picallo.

Se suspende el debate, se lee el despacho ordinario y se levanta la sesión a las nueve de la nochee.

—x—

Después de la sesión dijo Besteiro a los reporteros que mañana se repetirá el programa de hoy, o sea, congregaciones e interpelación agraria. siendo probable que en ésta haga el resumen don Marcelino Domingo. Procurará haya rugos y preguntas.

Como se le preguntara por las vacaciones dijo que nada sabía de ellas.

—x—

Comentando el debate sobre la ley de congregaciones dijo Unamuno en los pasillos que lo que sucede en la Cámara es que se está incurriendo en un sectarismo exagerado. Hay que respetar a la religión, a todas las religiones, que tanto han influido en el progreso de las ciencias. El hecho de que no pueda darse particularmente enseñanza religiosa es lo más opuesto a la libertad individual.

Lerroux, que le escuchaba, comentó: Lo que ocurre es que hay una verdadera carera para ver quien es más izquierdista. Parece que se trata de unas verdaderas oposiciones.

Grandes existencias
DE
Maderas de pino
Piso, tejado, contrucción, inmejorables condiciones
Teléfono núm. 1
Eguaras GUESA

Clínica operatoria de S. Miguel

Barrio de San Juan, Portal de la Taconera

PAMPLONA.-- Teléfono 234

Construída según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruídas especialmente

SERVICIO FACULTATIVO

Cirugía general: Dr. JUARISTI.
Cinecología, Obstetricia y Electrología Dr. ARRAIZA.
Garganta, nariz y oídis, Dr. CANALEJO.

CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a 5.--Gratuitas para pobres los jueves de 3 a 5

M.C.D. 2022

Señora usted es feliz...

porque va usted a ser madre, pero precisamente por eso, requiere su estado ciertos cuidados. Usted está cediendo parte de su sangre, y sobre todo, de la cal de sus huesos para la formación del ser querido y no se preocupa de reponer esa pérdida, lo cual va en perjuicio de usted y de su hijo. Tome usted como reparador de dichas pérdidas el

Ultrafortificante Richelet Vitaminado e irradiado por los Rayos Ultravioleta.

En su composición entra una completa dosificación de fosfato de cal y además, substancias vitaminadas, sometidas a la acción de los Rayos Ultravioleta, formando la vitamina -D-, imprescindible para fortalecer el organismo. De sabor agradabilísimo, da enormes reservas naturales cuando por cualquier causa se halla aquel debilitado.

INDICACIONES: Anemia, linfatismo, escrofulosis, estados convulsivos de la infancia, paperas, adenitis, raquitismo, crecimiento, desarrollo, fosfaturia, neurastenia, convalecencia, embarazo, lactancia, fracturas, infecciones, esclerosis de los ancianos, etc.

De venta en todas las farmacias.

Pida usted hoy mismo folleto gratuíto al LABORATORIO RICHELET, San Bartolomé, 22 y 24.-San Sebastián.

INFORMACION DEL EXTRANJERO

El Congreso nacional indio afirmó que la India quiere la independencia

EL DIRIGIBLE FRANCES "E-9" SE ESTRELLO CONTRA EL SUELO

A las 17'30 de la Europa central será radiada la Hora Santa desde la Basílica de San Pedro.-Se extrema en Alemania la vigilancia.

FRANCIA

EL DIRIGIBLE FRANCES "E-9", SE ESTRELLA CONTRA EL SUELO

París. — Comunican de San Nazario que el dirigible "E—9", del centro de Rochefotr, se ha estrellado contra le suelo en las proximidades de Quérande, quedando cortado en dos pedazos.

Este aparato había salido de Rochefort para realizar un vuelo de entrenamiento marchando en línea recta hacia Lorient, cuandi al llegar a Landvena se movía ya con algunas dificultades.

El capitán Monniot, que pilotaba decidió volver a su base; pero viendo que esto era imposible y que la situación empezaba a ser crítica, procuró aterrizar.

Estaba ya a una altura de unos 400 metros sobre la Madeleine, cuando el aparato descendió vertiginosamente al suelo, contra el que se estrelló el dirigible. Iban en este seis oficiales y seis subordinados.

Elchoque fué brutar. Unicamente el oficial de navío Vauzelle resultó con algunas heridas y los demás ilesos.

El aparato, que valía cuatro millones, quedó completamente destrozado. Parece que las causas de la catástrofe es una fuga de gas.

VOLVIERON A SER ABIERTAS LAS FABRICAS CITROEN

París. — Aceptadas las nuevas bases de trabajo por 16.301 obreros, de los 16.540 que trabajaban antes de cerrarse, hoy se han abierto nuevamente las fábricas Citroen.

DOUGLAS FARIBANKS A CHINA

París. — El afamado artista de la pantalla Douglas Fairbanks, ha sido recibido por un periodista parisino, al que ha manifestado que pien permanecer en París unas tres semanas, al cabo de las cuales saldrá para China, a donde va para documentarse para su próxima película, que se situa en la época de Confucio y en la que tiene él el principal personaje.

LAS ENTREVISTAS DE TITULESCO EN PARIS

París. — Titulesco, delegado de la pequeña Entendre, estuvo ayer en el ministerio de Negocios extranjeros conferenciando con el señor Massigli, director de asuntos politicos y jefe de la oficina francesa de la Sociedad de Naciones.

LA PROXIMA TRAVESIA DEL ATLANTICO POR EL AVIADOR MERMOZ

Rabat. — El aviador Vernelh se encuentra en ésta de retorno de la isla de Cabo Verde, adonde acompañó al aviador Mermoz para establecer un campo de aviación en la isla de Mayo para el "Arc-en-Ciel" en su viaje de regreso de América. El aviador Vernelh saldrá mañana en avión para Argel. Ha declarado que Mermoz saldrá de Natal a birdo del "Arcen-Ciel" para atravesar el Athlático hacia el Este y hará sólo en este viaje dos escalas: la mentada en la isla de Mayo y la de Casablanca.

De Casablanca ha salido ya el "Aeropostale V" para la isla de Mayo con objeto de aprovisionar aquel depósito de combustible y lubrificante.

Mermoz también ha salido ya de Dakar a bordo de un aviso de la Compañía Latecoere rumbo a Natal, de donde saldrá el día 7 u 8 de este mes.

LA CAMARA APRUEBA EL AUMENTO DE DERECHOS D EIMPORTACION SOBRE LA NARANJA Y OTROS FRUTOS

París. — La Cámara de Diputdos ha adoptado una proposición encaminada a aumentar los derechos de aduanas para la importación en Francia de frutas frescas que no sean manzanas, peras y uvas de mesa

ALEMANIA

PROFESIONES PROHIBIDAS A LOS EXTRANJEROS

Berlín. — Por considerarse que son ya demasiadas las personas que ejerecen las profesiones de médico, farmacéutico y dentista, se ha decidido que dichas profesiones queden, en adelante, prohibidas a los extranjeros en Prusia. Solamente quedarán exceptuadas de esta medida las personas que pertenezcan a la raza germana.

SEVERIDAD DRACONIANA CONTRA LA CORRUPCION

Berlín. — El Comisario del Reich en el ministerio de Justicia de Prusia ha ordenado la constitución de una sección especial, cuya misión será la lucha contra la corrupción en el Estado, en la economía y en la alta finanza.

Esta sección ministerial centralizará esta lucha, que practicará con una severidad draconiana, con objeto de que la corrupción sea descubierta en todos los casos y destruida por completo.

LA FISCALIZACION EN LOS PASAPORTES

Berlín. — El visado especial de pasaportes impuesto recinetemente a todo individuo que pretenda salir de Alemania podrá ser denagado cuando las autoridades puedan fundadamente suponer que el viajero propapagaría en el extranjero una acción hostil para el Gobierno del Reich, Estados alemanes o instituciones colocadas bajoj la autoridad del Gobierno.

EL 1. DE MAYO

Berlín. — Los nacional-socialistas han decidido celebrar el día 1 de mayo como día del obrero alemán.

ACTITUD RESERVADA DEL EX KAISER

Doorn. — La princesa Herminia llegó esta noche o Doorn, de regreso de Alemania.

El ex Káiser continúa observando una actitud muy reservada sobre el régimen hitleriano. Sin embargo, se hace resaltar que el automóvil del ex Káiser lleva un banderín negro, blanci y rojo desde que se verificó la ceremonia de Postadam.

UN CONTRATISTA JUDIO HERIDO

Breslau. — Cuando varios milicianos racistas pretendían efectuar un registro en el domicilio de un contratista judío se hicieron contra ellos varios disparos.

Los hitlerianos contestaron a la agresión, hiriendo al contratista. Este, su mujer y su hijo han sido detenidos y se han encontrado armas en su domicilio.

ESTADOS UNIDOS

EL "MARQUES DE COMILLAS" HA EMBARRANCADO

Nueva York. — Comunican de Palma Beach (Florida) que el trasatlántico español "Marqués d eComillas" ha embarrancado en un banco de arena a la altura de Canyspert Reef y al sur de Miami.

El barco lanzó varios radios pidiendo socorro, y pronto llegó un vapor petrolero, que le auxilió.

NOTICIAS DEL MINISTERIO DE MARINA

En el ministerio de Marina ha sido facilitada una nota dando cuenta de haber embarrancado el trasatlántico español "Marqués de Comillas".

EL "MARGUES COMILLAS" SE DIRIGIA A LA HABANA

Nueva York. — El vapor español "Marqués de Comillas", que ha embarrancado a la altura de Miami, procedía de Méjico y se dirigía a la Habana, adonde llevaba unos cien pasajeros.

GRAVES PENAS PARA LOS QUE COMPROMETAN LA SEGURIDAD E INTERESES DEL PAIS

Wáshington. — La Cámara ha aprobado la ley Summer, fijando graves penas para los autores de publicación o difusión de informes diplomáticos, susceptibles o perjudicar la seguridad o intereses norteamericanos.

PARAGUAY

LOS PARAGUAYOS RECHAZAN A LOS BOLIVIANOS

Asunción. — El Estado Mayor paraguayo publica una parte oficial declarando que los paraguayos han rechazado fuertes ataques de las tropas bolivianas en los sectores Herrera y Gondra.

NO HA HABIDO PROPUESTA PARA UN ARMISTICIO EN EL CHACO

Asunción. — Se desmiente oficialmente que se haya recibido una propuesta de armisticio en el Chaco por mediación de algunos países vecinos.

LAS FUERZAS ARMADAS CON TERRA

Buenos Aires. — Las dificultades que se señalan cerca de los aviadores militares en Montevideo no se referían a la política del presidente Terra. Se trataba de un pleito de organización interior de la Aviación castrense, que ha sido resuelto. Por tanto, el presidente Terra contrcla en estos momentos las fuerzas armadas del país.

CHECOESLOVAQUIA

LA LUCHA CONTRA LA CRISIS ECONOMICA

Praga. — El jefe del Gobierno ha expuesto a los periodistas las medidas que han de tomarse para sacar al Estado de la crisis económica por que atraviesa.

La situación económica ha dicho— está influída por el paro, y el número de obreros sin ocupación podrá disminuir merced al empréstito de utillaje nacional que dé posibilidades de trabajo.

Según el diario "Lidove Listy", la reducción del tipo de interés y el impuesto sobre el cobro de cupones permitirá atenuar la crisis por que atraviesa Checoslovaquia.

El mismo periódico hace un llamamiento al pueblo para que tome parte en el empréstito, merced al cual se podrán aligerar las deudas fiscales y dar ocupación a los parados.

PRIMERA JORNADA DEL AÑO SANTO

Ciudad del Vaticano. — La característica de la primera jornada del Año Santo ha sido la gran afluencia de peregrinos en el Vaticano.

A la solemnidad de la Hora Santa, que se celebra hoy, jueves, en la Baslica de San Pedro, asistirán el Sumo Pontífice, Corte pontifical y cardenales.

Se trasmitirá por radio a las diez y siete y treinta de la Europa central.

DE OTRAS PARTES

Los indios por su independencia

Bombay. — El Congreso nacional indio ha celebrado una sesión a pesar de la prohibición del Gobierno y de las cargas dadas por la Policía.

El Congreso adoptó acuerdos afirmando que la India quiere conseguir su completa independencia. Se acordó que la desobediencia civil es un arma perfectamente legal.

—×—

Viena.—El Gobierno ha acordado someter a previa censura a nueve periódicos socialistas de provincias.

—×—

Riga.—Alberto Kviesis ha sido elegido Presidente de la República de Letonia.

—×—

Istres.—Los aviadores Boustrot y Rossi han salido para batir el record de velocidad y distancia en línea recta.

—×—

Atenas.—Los Reyes de Bélgica han continuado esta mañana su viaje en avión con dirección a Alejandría.

EL NUEVO PAQUEBOTE "WASHINGTON

Nueva York.—Los ensayos técnicos del nuevo paquebote "Washington", de 24.000 toneladas, destinado a la línea Nueva York Plymout-Havre-Hamburgo, han sido completamente satisfactorias.

El nuevo barco puede ir a una velocidad de veinte nudos.

Su construcción ha costado ua cantidad de 10.500.000 dólares.

EL CIERRE DE LAS EXPLOTACIONES PETROLIFERAS

Washington.—En una carta que ha dirigido a los gobernadores de los Estados productores de petróleo, el Presidente Roosevelt declara que no quiere dictadores federales, sino simplemente recomendar el cierre de las explotaciones petrolíferas hasta el día 15 del corriente.

CONVALECIENTES y Ancianos débiles adquieren rápida mente fuerzas con el VINO ONA

INGLATERRA

FALLECIMIENTO DE UN PERIODISTA CHINO

Londres.—Se ha recibido una comunicación telegráfica de China en la que se dice que ha fallecido el director del "Diario de Pekín", don Alberto Nachbar.

RUSIA

INGLESES PUESTOS EN LIBERTAD

Moscú.—Los tres súbditos británicos complicados en el asunto de la Metropolitan Wickens han sio puestos en libertad bajo fianza.

Con estos son cinco los inculpados que han sido puestos en libertad condicional, quedando, por tanto, detenido un solo acusado.

—×—

Moscú.—Han sido puestos en libertad bajo fianza en metálico los tres ingenieros ingleses que habían sido encarcelados por acusárseles de boicot contra las industrias eléctricas de los soviets.

Detalles de la catástrofe del "Akron"

El comandante Wiley relata lo sucedido.-No fué el rayo la causa de la catástrofe.-Cae al mar otro pequeño dirigible.

LOS RELATOS DEL COMANDANTE WILEY

Brookyln. — El comandante Wiley, uno de zlos tres supervivientes de la catástrofe, ha recho una somera descripción del desastre.

Dice que estaba de guardia a medianoche. Entonces el "Akron" volaba a unos 1.400 pies de altura. En aquel momento advirtió que iba a desencadenarse una formidable tormenta. Cambió inmediatamente la ruta de la aeronave; pero ya era tarde para salir de un área de formidable viento y grandes relámpagos. Poco a poco el dirigible iba perdiendo altura. Los enormes rleámpagos constituían un espectáculo imponente. Una racha de viento fortísimo conmovió toda la armazón del dirigible y ocasionó graves daños en el timón, siendo inútiles cuantos esfuerzos hicieron para impedir que la nave se inclinase hacia atrás, desciendo continuamente. Cuando llegó a una altura de mil pies quedó parado un momento; pero después, más rápidamente, cayó de popa y se destrozó contra el agua.

—o—

Nueva York. — El comandante Wiley ha hecho una nueva descripción de lo acaecido durante las dos horas y media que precedieron al desastre del "Akron", si bien se excusa de hablar sobre las causas de la catastrofe.

"A las diez de la noche —dijo— el temporal era general alrededor de donde no encontrábamos. Sabíamos que estábamos en el centro de la borrasca por lo perturbada que se encontraba la atmósfera.

El punto álgido de la tormenta fué a las doce terinta y tres, momento en que el dirigible se conmovió violentamente, desprendiéndose el timón. Entonces con los mando intenté dirigir la nave, utilizando el timón inferior.

Los encargados de los ascensores me dijeron varias veces que el dirigible descendía. A uno le oí decir: "Ochocientos pies". Entonces la inclinación del dirigible por la parte de popa era de unos 20 grados en ángulo con la línea horizontal. El dirigible descendía rápidamente y la niebla hacía la visibilidad imposible.

Pregunté cuál era nuestra altura, y me dijeron que trescientos pies.

Entonces di la orden: "Preparaos para el choque". Casi inmediatamente el dirigible chocaba contra el agua".

WILEY OPINA QUE NO FUE EL RAYO LA CAUSA

Brooklyn. — En nuevas declaraciones hechas por el comadnet Wiley, superviviente de la catástrofe del "Akron" dijo que no cree que ningún rayo llegase a traspasar el dirigible, pues en ningún instante se sintieron los efectos que inevitablemente un rayo hubiera producido al caer sobre la aeronave.

A bordo no se registró ninguna explosión de fuego. Los motores funcionaban perfectamente hasta el fin. Las órdenes eran transmitidas como en período de normalidad, en el tono de voz acostumbrado.

DICESE HABERSE ENCONTRADO EL CADAVER DEL COMANDANTE DEL "AKRON"

Nueva York. — Se dice que el cadáver del comandante Mac Cord, que mandaba el "Akron", ha sido encontrado por una de las embarcaciones de socorro.

CAE AL MAR UN PEQUEÑO DIRIGIBLE

Beach Haven (Estado de Nueva Jersey). El pequeño dirigible semirígido que cayó al mar durante la busca de los restos del "Akron" es el J.-3. Llevaba una tripulación de siete hombres. Tres han desaparecido, creyéndose que han perecido ahogados.

El comandante del J.-3, Commins, murió al llegar al hospital.

NORTEAMERICA NO ESTABLECERA LINEAS DE DIRIGIBLES

Wáshington. — El ministro de Marina, señor Swanson, ha dicho que probablemente se ordenará el cierre de la base naval de Lakehurts, debido al desastre de hoy.

El almirante Byrd, que ha volado sobre los dos polos terrestres, ha declarado que la pérdida de "Akron", probablemente, hará desistir a Estados Unidos el proyecto de establecer líneas de dirigibles transatlánticas y transpacíficas.

Muchos aviadores creen que Estados Unidos, igual que Inglaterra hizo después del desastre del R.-101, abandonará el uso de dirigibles para sus fuerzas armadas.

EL "AKRON" ERA UNA PLAZA ARTILLADA AEREA

Nueva York. — El "Akron", para el que se utiliza el gas no inflamable helio, iba armado de 16 cañones y se consideraba como el crucero aéreo más formidables del mundo.

LA CARACTERISTICAS DE "AKRON"

El dirigible "Akron" pertenecía a la Marina norteamericana, snendo, con el "Macon" uno de los mayores del mundo. Fué bautizado en agosto del año 1931, siendo madrina la esposa del entonces presidente Hoover.

Tenía 785 pies de largo (tres metros más que el "Conde Zeppelin); pero su volumen era un 50 por 100 mayor que la célebre aeronave almeana.

Ocho motores de 560 caballos cada uno, con un total de 4.480, era la fuerza que accionaba en el gigantesco dirigible, proporcionándole una velocidad horaria de 135 kilómetros. El radio de acción era de 17.000 kilómetros.

La tripulación del "Akron" era de noventa hombres. En su hangar interior se alojaban cinco aviones de caza.

SE HABIAN HECHO CENSURAS DEL "AKRON"

Nueva York. — Desde sus primeros ensayos, el "Akron" había sido objeto de censuras que fueron expuestas en el mismo Congreso.

El departamento de la Marina, al rechazar las censuras, reconoció que el "Akron" resultó más pesado de lo que se esperaba de acuerdo con los cálculos técnicos, y la velocidad inferior a la que habían aunciado los constructores.

El 21 de febrero de 1r32 había sufrido ya daños por el viento al salir del hangar.

Ultima hora

EL "MARQUES DE COMILLAS" SALDRA POR SI MISMO

Nueva York.— Comunican que el "Marqués de Comillas" embarrancado en Carysfort Reef, al sur de Miami, saldrá por sí mismo, sin necesidad de remolcador, con la subida de la marea.

CIUDAD ARRASADA POR EL FUEGO

Washington.—La ciudad Teles, de Honduras ha sido destruída por un violentísimo incendio.

LA GROELANDIA ORIENTAL ES DE DINAMARCA

La Haya.—El Tribunal de Justicia Internacional de La Haya ha fallado que la Groenlandia oriental pertenece a Dinamarca.

REPRESENTACION SUSPENDIDA

París.—En el Teatro Municipal de Estrasburgo hubo de suprimirse una representación, porque la cmopañía era alemana, y al parecer, compuesta de partidarios de Hitler.

En la calle se formó una manifestación cantándose "La Marsellesa".

La policía dió cargas, resultando heridos tres agentes y tres paisanos.

VIAJE DE VON PAPEN

Berlín.—Se dice que la próxima semana marchará a Roma Von Papen y Goering.

—×—

Berlín.—Ha sido puesto en libertad el periodista inglés Catchpole y fué detenido otro periodista inglés.

Concurso para el himno de Solidaridad de O. Vascos

Primera.—Se abre un concurso para premiar la mejor poesía destinada para "Himno de Solidaridad de Trabajadores Vascos".

Segunda.—Esta poesía deberá de ser necesariamente euskérica.

Tercera.—Pueden concurrir a este concurso todos los poetas euskeldunes. Sin embargo, al objeto de darle mayor amplitud, podrán tomar parte también los poetas erdeldunes; pero su poesía, en caso de ser premiada, será traducida al euskera, por traductores competentes que designará la Comisión.

Cuarta.—No se sujeta la inspiración del poeta con metro determinado. Ha de ser libre su expresión, siempre que se amolde al ritmo armonioso, enérgico, profundamente trabajador vasco.

Quinta.—Se asigna un primer premio de doscientas cincuenta pesetas y un objeto de arte, y un segundo premio de ciento cincueta y un objeto de arte a las mejores composiciones a juicio del Tribunal, que resolverá sin apelación.

Sexta.—Todos los trabajos presentados serán de propiedad de la "Confederación de Trabajadores Vascos".

Séptima.—El Tribunal se reserva el derecho de declarar desierto el Concurso o de aceptar de cada poesía lo que estime adaptable al "Himno de Solidaridad de Trabajadores Vascos".

Octava.—Las poesías deberán presentarse en sobre cerrado con un lema y en sobre aparte el mismo lema con el nombre y dirección del autor.

Novna.—El plazo para la presentación de poesías termina el día 16 del corriente mes de Abril y se hará público el fallo el día 18 del mismo.

Décima.—Juntamente con este fallo se publicará la poesía premiada y las bases para el concurso de la música .

—×—

NOTA: Los concursantes pueden dirigir su corespondencia a los locales de Solidaridad de Trabajadores Vascos, Santa María, 13, segundo, Bilbao.

Hora Santa

Hoy, primer jueves de mes, el Apostolado de la Oración celebrará el ejercicio de la Hora Santa en la Santa Iglesia Catedral, a las diez de la noche, en la forma siguiente:

A las diez se expondrá el Santísimo Sacramento, se rezará la estación, a continuación predicará el R. P. Aurelio Yanguas, S. J., terminándose con las letanías del Sagrado Corazón y el acto de desagravios.

Con fecha 2 de Marzo el Papa ha dirigido al Cardenal Vicario de Roma una carta en la que le dice:

"Uno de los pasos más conmovedores de la Pasión del Señor es sin duda su amarguísima agonía en el Huerto de las Olivas. Justo es que una de las próximas solemnidades este Año Santo en que se celebra el decimonono centenario de la Redención del Mundo se consagre a este primer paso de la Pasión."

"Nada más a propósito, a tal fin, que practicar el piadoso ejercicio de la HORA SANTA el jueves precedente al primer viernes de Abril el cual felizmente coincide con el primer viernes del Año Santo."

Por esto no dudamos que el católico pueblo de Pamplona, para quien las indicaciones de Su Santidad son siempre un mandato, acudirá hoy a la Catedral a la Hora Santa, organizada por el Apostolado de la Oración, atendiendo los deseos del Romano Pontífice.

Así el Año Santo se abrirá con una solemne súplica expiatoria que de todas las partes e la tierra se elevará al Cielo, y alcanzará de la Divina Majestad la conversión de los pecadores, la perseverancia y mayor santificación de los justos el alivio de tantas miserias como afligen al mundo y la suspirada PAZ de los pueblos, según dice el Padre Santo en la antedicha carta.

Quedará el Santísimo expuesto porque inmediatamente comenzará la Vigilia de la Adoración Nocturna, que terminará a las cinco de la mañana con misa, comunión y reserva, pudiendo quedarse dorante toda la noche los fieles que lo deseen.

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión.

Libretas ordinarias a la vista...	3'50 por 100
Imposiciones anuales...	4'25 „ „
Imposiciones semestrales...	3'75 „ „
Cuentas corrientes a la vista...	2'50 „ „

Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 y 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas .— CAPITALES HERENCIA. — DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.— Bonificaciones a los imponentes.

OFICINAS CENTRALES

en su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.-Nuevo Ensanche

SUCURSALES: Alsasua, Aoiz, Arriba, Atallo, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

Todos, todos los insectos huyen de la habitación en que muebles y suelos se lustran con ALIRON

M.C.D. 2022

"La Voz" en Estella

SESION MUNICIPAL

El pasado lunes se reunió el Ayuntamiento en sesión ordinaria bajo la presidencia del teniente de alcalde don Victoriano de Bayona y con la asistencia de los concejales señores Aguirre, Ugarte, Urra, Ruiz de Larramendi, Gómez de Segura, Salanueva y Miranda.

A petición del señor Aguirre se acuerda que la tubería supletoria de aguas de la calle Mayor, desague al río cerca de la casa del "Che".

—X—

Instancia de Solidaridad de Obreros Vascos sobre la desviación de la carretera de Lizarra y el acuerdo que sobre este particular ha recaído de la Diputación.

El señor Aguirre manifiesta que suscribe la instancia en todos sus términos y el señor G. de Segura pone algún reparo sin importancia.

El Ayuntamiento toma en consideración la instancia de Solidaridad de Obreros Vascos y acuerda darle traslado a la Diputación insistiendo sobre la desviación de la carretera de Lizarra.

—X—

Comienza a tratarse de una instancia del presidente de la Bolsa del Trabajo, pero se suspende el debate, quedando el asunto sobre la mesa para la próxima sesión.

Según nuestras noticias, se trata de faltas cometidas contra la Ley en la colocación de obreros y de dobles jornales cobrados por determinados obreros que trabajando para una entidad particular cobraban jornal del Ayuntamiento estando apuntados en la nómina de obreros municipales.

—X—

Se acuerda, según informe del técnico, autorizar la matanza de corderos durante todo el año.

—X—

Pasan a estudio varias reclamaciones sobre impuestos.

—X—

Pasa a estudio de la Comisión de Fomento la diferencial colocada por don Domingo de Errazquin en el Matadero. . . .

—X—

Se da lectura a las multas del primer trimestre, que asciende a 118 pesetas

Y se comenta por varios señores concejales la disminución de la cantidad cobrada por este concepto, con relación a otros trimestres, achacándola algunos a la falta de estímulo de los municipales, por haber cedido su parte correspondiente a la beneficencia, y otros a la mayor educación y cultura del pueblo.

—X—

Se acuerda hacer una inspección en la tubería de la calle de San Pedro de Larrúa que está obstruída desde que se hizo.

—X—

Se acuerda mirar el testamento de doña Jerónima de Uriarte, para establecer los premios de las Escuelas municipales.

—X—

Se acuerda nombrar a dos parados para limpieza de la Plaza de Santiago los días de mercado.

—X—

Se acuerda estudiar la conducción de cadáveres al Cementerio en automóvil y hacer el estudio de pavimentación del arroyo de la calle Mayor, nombrando encargado a don Fortunato de Elizalde.

—X—

Y tras otros asuntos sin interés se levanta la sesión.

PARA LA PROCESION DEL SANTO ENTIERRO

Ha comenzado hoy la postulación de "los apóstoles" para la procesión del Santo Entierro.

En el presente año la procesión revestirá, si cabe, mayor solemnidad que en los pasados años, por ser la única o por lo menos la más importante procesión que se celebrará en el País Vasco.

EL FERROCARRIL ESTELLA-MARCILLA

Se han seguido en Estella con grandísimo interés las gestiones de la comisión que acudió a Madrid para tratar con el ministro de Obras Públicas de la construcción del tercer tramo del ferrocarril Vasco-Navarro, y son muchas las esperanzas que abundan en la realización de tal obra, pues tanto el ministro como las Diputaciones de Alava y Navarra están propicias al comienzo inmediato de las obras.

Entre los elementos obreros, especialmente S. O. V. de Vitoria y Estella, que han sido las iniciadoras del actual movimiento en pro de este ferrocarril, reina gran entusiasmo.

Hoy miércoles, se espera la llegada de la Comisión.

Tendremos a los lectores de LA VOZ DE NAVARRA, como hasta el presente los hemos tenido, bien informados de cuantos detalles se relacionan con la construcción del ferrocarril Estella-Marcilla, que tanto beneficio ha de reportar a Navarra y a todo el País Vasco.

Felicitamos especialmente a Solidaridad de Obreros Vascos, cabeza directriz del movimiento obrero en pro del ferrocarril, al finalizar las gestiones con la visita de la Comisión al ministro de Obras Públicas.

K.

Esella 5 Abril 1933.

J. Gortari

Enfermedades de la piel y venéreas

Médico por oposición del Dispensario Antivenéreo

Estafeta, 47-2.º PAMPLONA

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos.

Los encargos en la

Funeraria de Ciga

Zapatería, 56 Teléfono 2715

PAMPLONA

Información del País Vasco

El Ayuntamiento de Bilbao rechaza una razonada petición de los Concejales nacionalistas.

LA FABRICA DE PAPEL "OARSO" ANUNCIA EL CIERRE DE LOS TALLERES

En Bilbao han sido absueltos cinco nacionalistas.

GUIPUZCOA

San Sebastián 5 (22,00)

REGRESO DEL ALCALDE

Ha regresado de Madrid el alcalde propietario señor Sasiain, quie nesta mañana sostuvo con los periodistas una larga conferencia.

En su curso, hizo el señor Sasiain una exposición de las gestiones que en Madrid ha realizado.

CONSTRUCCION DE UNA CARRETERA

Una de las gestiones del alcalde ha sido cerca del ministro de Obras Públicas, señor Prieto, para conocer su opinión sobre el proyecto le construir usa carretera que una el Asilo Matía con el llamado camino viejo, y que serviría para descongestionar el tráfiio del túnel del Antiguo.

Parese que se oponen a la realización de tal proyecto algunos obstáculos, y esto hace que el ministro no tenga, en el momento actual, una impresión demasiado favorable Recomendó al alcalde que deje transcurrir algún tiempo, y en su día formule la oportuna solicitud al ministro de Hacienda.

LA ENTREGA DE UNA SUBVENCION

Ha hecho el señor Sasiain gestiones sobre la entrega de la prometida subvención de 35.000 pesetas a la Escuela Normal.

Se ha encontrado una fórmula para que el Ayuntamiento haga, en el momento oportuno, la petición, que seguramente será concedida.

EL DERRIBO DE UNA CAPILLA

También se ha ocupado el señor Sasiain del problema del derribo de la capilla de Ategorrieta, derribo indispensable para el ensanche de dicho barrio.

De este asunto se ocupará, seguramente, el Consejo de Ministros.

LA UNION DE MUNICIPIOS

Como es sabido, el alcalde asistió a las reuniones de la Unión de Municipios españoles.

Se ha acordado celebrar la próxima asamblea en Barcelona, en consonancia con la resolución adoptada en la asamblea de La Coruña, y a petición del representante de Barcelona.

La fecha será fijada de cuerdo entre el alclde de Madrid y el de Barcelona.

ENVIO DE UNA CANTIDAD

El representante del Ayuntamiento de San Sebastián en Madrid, señor Freijero, ha enviado la cantidad de 81.040,50 pesetas, por atrasos devengados en el impuesto de la gasolina, manifestando que en lo sucesivo corresponde liquidar, por mensualidades, a razón de 9.101 pesetas.

SE RECIBE UNA CANTIDAD DE RADIUM

El señor Sasiain, vicepresidente de la Comisión Gestora, en funciones de presidente, dijo a los periodistas que seguían las oposiciones para proveer la plaza de taquígrafo de la Diputación.

Se ha retirado un aspirante.

—X—

Habló de haberse recibido, por conducoucto del Banco de Bilbao y con destino al Instituto Radioquirúrgico, 303,37 miligramos de radium, procedentes de la Sociedad Vasco-Veiga, valoradas en doscientas mil pesetas.

El radium está depositado a nombre del doctor Ayestarán, director del Instituto, en la caja fuerte de la Caja de Ahorros.

El señor Sasiain, al dar esta noticia, se extendió en amplias consideraciones acerca de la importancia del radium y de los inestimables servicios que ha de prestar en el Instituto Radioquiquirúrgico donostiarra.

EL PLEITO DE LOS MUSICOS DE ZARAUZ

El gobernador civil recibió esta mañana al presidente de la Asociación de Bandas de Música de Guipúzcoa, y a una representación de los músicos de Zarauz, que fueron a poner en su conocimiento haberse aceptado el reglamento redactado por la Comisión gestora municipal de Zarauz en lo que respecta a las vacaciones anuales de la banda de aquella villa, pero con la solicitud de que dicho reglamento empiece a regir el año próximo.

De aceptarse esta fórmula, el Ayuntamiento de Zarauz levanataría las sanciones impuestas a la banda de música de aquel Municipio, que, basándose en las vacaciones de Pascua, se negó a tocar estos días.

LOS AUXILIARES DE FARMACIA

También conferenció con el gobernador una comisión de auxiliares de Farmacia, que reprodujo la denuncia contra el dependiente que tiene en su farmacia el señor Carrasco, por no cumplir la jornada legal de trabajo.

LA FABRICA DE PAPEL „OARCO" SE CIERRA

Por falta de pedidos, y ante la imposibilidad de aumentar las existencias de papel que hay almacenadas, la fábrica "Oarso" ha anunciado al personal qe, a partir del sábado próximo, quedará cerrada la fábrica.

DETENCION DE UN TIMADOR

En Eibar ha sido detenido Manuel Blanco, que también se hacía pasar por Ruperto Soto, y se dedicaba a timar por el procedimiento de la falsificación de billetes.

Este visitó a Vicente Peñón, de Eibar, a quien dijo que se iba a América y ofreció venderle un procedimiento para falsificar billetes de Banco.

El citado vecino de Eibar lo denunció a la policía y ésta logró atraer hasta Eibar al timador, donde ha sido detenido.

LA PELOTA

En el Frontón Urumea, Narru II y Lejona han luchado contra Chistu I y Campos.

Han ganado los primeros, que han dejado a sus contrarios en 38 tantos para los consabidos 50.

SESION DEL AYUNTAMIENTO

Hoy ha celebrado sesión ordinaria el Ayuntamiento.

Se ha dado cuenta de un informe de Gobernación, proponiendo se retiren las autorizaciones para el funcionamiento de altavoces.

Había un voto particular emitido en el sentido de qu ese autorizaran uos altavoces; ya que los industriales habían tenido sus gastor para adquirirlos.

Después de alguna discusión se ha acordado que continúen los altavoces, pero con algunas restriciones.

ALAVA

Vitoria 5 (23,00)

EN EL GOBIERNO CIVIL

Nos ha recibido esta mañana el secretario señor Llamas, quien nos manifestó que había recibido numerosas visitas y que había pasado toda la mañana muy ocupado.

También nos dijo que había recibido una invitación del presidente de la Sociedad "El Sitio", de Bilbao, invitando al gobernador al banquete que se celebrará el próximo domingo en honor de Azaña y Prieto.

Como el gobernador está fuera, he telefoneado al gobernador de Bilbao, manifestándole que le reserve el sitio, pues espero que para el domingo esté de vuelta de Madrid y seguramente asistirá.

LA NIÑA FUGADA

Ha sido encontrada en el pueblo de Nafarrate, la niña Petra Mendivil, de que días pasados dimos cuenta de haber desaparecido.

Ha declarado la niña, que se fugó de su domicilio porque su padre la acusaba de haber sustraído seis reales y por miedo a que la pegara.

UNA DENUNCIA

Ayer fué denunciado a la Guardia civil de Lanciego por el vecino de Assa, Hilario Díaz, el vecino de Logroño, Gonzalo Livias, porque extraía piedra de la margen ibquierda del río Ebro, propiedad del denunciante, diciendo que era contratista de la Diputación y para la construcción de unos kilómetros de carretera que actualmente se está construyendo de Vitoria-Logroño.

El denunciado ha declarado que extraía la piedra con permiso de su dueño y que si lo ha denunciado ha sido por haberse negado a darle una gratificación de 40 a 50 peseats que le pedía.

UNA DETENCION

Ha sido detenido Ignacio Araquistain, autor de la sustracción de una bicicleta a Salvador Roldán, efectuada en esta capital.

PARA EL EMPLAZAMIENTO DE UN SANATORIO

En el día de ayer estuvieron en varios pueblos de la Rioja Alavesa, los gestores señores Aramburu y Herrero, examinando terrenos para emplazamiento del Sanatorio Antituberculoso de Beneficencia.

Han apreciado las buenas cualidades de uno de los terrenos citados, que se halla muy cercano del agua y de la carretera, reuniendo excelentes condiciones de orientación y comunicación.

Este terreno será visitado de nuevo el sábado próximo, por los citados gestores, que acompañarán al presidente de la Diputación señor Olarte.

EL IMPUESTO A LA GASOLINA

La Diputación de Alava ha cobrado de la CAMPSA la cantidad de 38.000 pesetas, que importa la recaudación del impuesto de la gasolina, durante un trimestre.

AUTO DE PROCESAMIENTO

Se ha dictado auto de procesamiento contra José Zuazola, que conducía el camión que chocó el sábado último en la carretera de Vitoria a Lizarra.

El conductor de la camioneta, Crisógeno Arribas, ha sido puesto en libertad.

ACCIDENTE AUTOMOVILISTA

En la carretera de Guipúzcoa, la camioneta de la matrícula de San Sebastián, número 8.361, ha chocado contra un árbol.

Han resultado heridos Gregorio Rodríguez, que conducía el vehículo, y Antonio Alfaro, que le acompañaba.

El primero sufre lesiones graves y el segundo leves.

ENCAYOS DE UNA OBRA

El cuadro artístico de Juventud Vasca está ensayando la obra "Ekuz-esku", que será representada muy en breve.

MITIN DE AFIRMACION NACIONALISTA

El domingo próximo, a lac cuatro de la tarde, tendrá lugar en Legundiao un mitin de afirmación sacionalista.

Hablarán la señorita de Gamarra y los señores Goicoetxea, Landaburu e Ibarrondo.

RASGO ELOGIADO

El Batzoki de Araya organizó una partida para dar una batida por los montes en busca de un muchacho que desapareció de su casa el día 10 de Febrero, cuando salió para recoger unos ganados.

Han formado la partida cincuenta mozos, que han recorrido los montes cercanos.

No han logrado su propósito. lo que no ha impedido que este rasgo haya tenido su merecido elogio.

VIZCAYA

Bilbao 5 (23,15)

UNA RECAUDACION

Continúa en los Centros Nacionalistas la recaudación en favor de la familia del nacionalista asesinado el pasado sábado en Sopelena.

MITINES NACIONALISTAS

La comisión organizadora de los grandes mitins de propaganda electoral, que tendrán lugar en los pueblos donde hay que renovar Ayuntamientos, ha señalado para el próximo día 9 veintisiete mitins, en los que tomarán parte más de cincuenta oradores.

NACIONALISTAS ABSUELTOS

Es la Audiencia se ha visto hoy la causa seguida contra la señorita Aydée de Agirre, don Salvador Jordán, de Zárate, Iñaki de Otxoa, Mateo San Cristóbal y José Luis de Irisarri, por artículos que habían escrito en el semanario nacionalista "Jagi Jagi".

Los cinco nacionalistas han sido absueltos, después de la brillantísima defensa que había sido encomendada al cultísimo profesor y Letrado don Juan Antonio de Careaga.

VISTA DE UNA CAUSA

Mañana se celebrará la vista de la causa seguida contra don Francisco de Gárate por un artículo que apareció en "Jagi Jagi".

El fiscal pide para el procesado la pena de ocho años y dos meses de prición.

Le defenderá el diputado a Cortes por Navarra, don José Antonio de Aguirre.

UN DONATIVO

En el Gobierno civil se nos ha facilitado una referencia, según la cual el gobernador ha hecho un donativo de mil pesetas a la familia del muchacho muerto a tiros por la policía en Castro Urdiales.

LOS COMENTARIOS DE LOS PERIODICOS

Los periódicos de Santander, llegados hoy a Bilbao, protestan de lo ocurrido en Castro Urdiales, y consignan su extrañeza por la actuación del gobernador civil de Vizcaya.

De las informaciones de estos periódicos se desprende que, contrariamente a lo que procede en estos casos, el gobernador civil de Vizcaya no avisó a su colega de Santander, sino que obró por cuenta propia.

UNA CONFERENCIA

Esta noche, en Sabin Etxia, ha tenido lugar una muy interesante conferencia a cargo de do Elías de Aguirre.

Ha tratado del tema "Origen de nuestro idioma racial", siendo muy aplaudido.

UNA PETICION RAZONADA

Hoy ha celebrado sesión ordinaria el Ayuntamiento de Bilbao.

El jefe de la minoría del Partido Nacionalista Vasco. señor Abando, al tratarse de la creación de un Cuerpo de policía dedicada a los mercados, ha propuesto que cada grupo de policías hubiera uno a quien se exigiera conocer el euskera.

Esta propuesta tan razonada ha sido rechazada por el espíritu antivasco de las minorías izquierdistas coaligadas.

Ha sido rechazada la propuesta por un voto.

"La Voz" en Artajona

LOS SOLIDARIOS DE LA AGRUPACION DE ARTAJONA

Ante la agresiva actitud de algunos significados jaimistas artajoneses, los solidarios de esta villa no podemos guardar el silencio.

Estamos muy bien enterados de que el domingo pasado y en la casa del Círculo Jaimista unos cuantos socios de aquél círculo vociferaron ¡fuera los solidarios! e insultaron a un solidario, por cierto ausente, el cual me consta que jamás se ha metido con ellos para nada, y hasta condimentaron el guisó con alguna blasfemia.

¡Y dicen que son los que más defienden la Religión, que son los más religiosos! No sabemos de que religión hablarán. De la de Jesucristo no puede ser, ya que la religión católica, apostólica, romana, está basada en la caridad y, manda amar a sus mismos enemigos.

No; la religión de Cristo, no consiste en darse golpes de pecho y gritar ¡Viva Cristo Rey!, pues San Pablo en su primera Epístola Capítulo XII dice: "Si yo hablara lenguas de hombres y de Angeles, ayunase y diese mi hacienda a los pobres, sino tengo caridad soy como metal que suena o campana que retiñe".

Vosotros todos los que no queréis mal, entenderlo bien: Solidaridad de Obreros Vascos, no se ha puesto en Artajona para sembrar rencores y desuniones, no. Nada de eso. Solidaridad ha surgido en nuestro pueblo para que todos los obreros que quieran defender eficaz y honradamente sus legítimos derechos, puedan hacerlo, para decirle al rico que el Señor no le ha dado las riquezas para que haga de ellas lo que le venga en gana, y recordarle que tiene un oficio que cumplir en la Iglesia y Jesucristo, que tiene un papel que desempeñar en la regeneración social y es que su abundancia supla a la miseria del pobre, que el pobre tenga su asignación sobre lo supérfluo de los ricos.

Solidaridad se ha implantado en Artajona para decir al rico que de él, y por él ha de vivir el pobre, que a él lo ha confiado Dios, que a él le pedirá cuenta de su vida. Rico, rico, ¿qué has hecho de tu hermano el pobre?

Y no se ha fundado Solidaridad solo para hacer conocer al obrero sus derechos y ayudarle a cumplirlos, sino también para enseñarle sus deberes y ayudarles a cumplir.

Artajoneses todos, entenderlo bien, esto es lo que nos proponemos llevar a cabo todos los solidarios de Artajona.

—o—

En la Iglesia parroquial de esta Villa se viene celebrando con la solemnidad de los años anteriores, el septenario a la Virgen de los Dolores. Los sermones están a cargo del R. P. Superior de los franciscanos de Olite. Asiste gran número de fieles.

—o—

El domingo 2 del corriente mes, riñeron unos cuantos jóvenes en el Círculo Jaimista. Parece ser que la riña se motivó, porque algún jaimista gritó abajo el Nacionalismo, fuera Solidaridad, abajo la República.

—o—

El domingo pasado los solidarios de esta Agrupación recibieron la visita del sabio propagandista don José de Ariztimuño a quien le acompañaban don José de Arteche y unos cuantos solidarios de la Agrupación de Iruña. En el domicilio de la Sociedad se obsequió a los visitantes con unos refrescos; los solidarios de Artajona guardan el más grato recuerdo de la amistosa charla que tuvieron con tan entusiastas propagandistas de la causa social vasca.

Convocatorias

La Junta Municipal del Partido Nacionalista de Artajona convoca a Junta extraordinaria para el sábado 8 del corriente a las 10 de la noche.

—o—

La Agrupación de campesinos Vascos de Artajona convoca a sus afiliados a Junta general, para el sábado a las nueve de la noche.

Por la importancia de lo que en ella se tratará, se ruega a todos la más puntual asistencia.

EL CORRESPONSAL

Artajona 5-4-33.

Servicio de autobuses

SERVICIOS DE LA VILLAVESA

Pamplona a Estación del Norte

Horas de salida:

7'40 — 8'30 — 9'05 — 9'40 — 9'55
11'00 — 11'30 — 12'15 — 12'55 — 13'20
13'55 — 13'30 — 13'55 — 16'30 — 17'10
18'30 — 19'20 — 19'50 — 20'20.

Festivos: último servicio: 21'40.

Tarifa: 0'20 pesetas.

Estación Norte a Pamplona

8'00 — 8'55 — 9'30 — 10'00 — 10'35
11'20 — 12'00 — 13'10 — 13'24 — 13'50
14'15 — 14'40 — 16'50 — 18'00 — 19'00
20'00 — 20'20 — 20'45.

Festivos: último servicio: 21'40.

Tarifa: 0'20 pesetas.

Pamplona a Manicomio

Horas de salida:

11'10 — 16'10 — 18'30.

Tarifa: 0'35 pesetas.

Hospital de Barañain a Pamplona

Salida: Ocho minutos después de la llegada de todos los servicios de Pamplona al Hospital.

Pamplona a Villava

Horas de salida:

8'40 — 10'00 — 11'00 — 12'05 — 13'05
14'55 — 17'00 — 18'00 — 19'00 — 20'00
21'05.

Festivos: último servicio: 21'50.

Tarifa: 0'25 pesetas.

Villava a Pamplona

Horas de salida:

8'30 — 10'30 — 11'30 — 12'30 — 13'40
14'40 — 15'25 — 16'25 — 17'30 — 18'30
19'30 — 20'40.

Festivos: último servicio: 21'30.

Tarifa: 0'25 pesetas.

Pamplona a Hospital de Barañain

Horas de salida:

8'15 — 9'00 — 9'30 — 10'00 — 10'45
11'45 — 13'45 — 14'30 — 15'00 — 15'45
16'30 — 17'00.

Tarifa: 0'20 pesetas.

Pamplona a Cizur Mayor

Horas de salida:

8'15 — 12'15 — 16'30 — 19'00.

Tarifa: 0'50 pesetas.

AUTOS DE LINEA

LA ESTELLESA

(PLAZA DE LA REPUBLICA, 15)

Pamplona-Estella-Logroño

Horas de salida: 4'45 — 8'00 — 14'30.
Horas de llegada: 9'30 — 9'45 — 17'15.

Pamplona-Salinas-Estella

Horas de salida: 14'30 — 15'00.
Horas de llegada: 17'00 — 18'50.

LA TUDELANA

(PLAZA DE LA REPUBLICA)

Pamplona-Caparroso-Marcilla

Hora de salida: 15'30.
Hora de llegada: 9'45.

Pamplona-Peralta-Lodosa

Hora de salida: 16'00.
Hora de llegada: 9'30.

EL ARGA

(PLAZA DE LA REPUBLICA, 26)

Pamplona-Puente-ArAtajona-Tafalla

Hora de salida: 7'45.
Hora de llegada: 18'00.

Pamplona-Puente-Artajona

Hora de salida: 15'45.
Hora de llegada: 9'0'.

Pamplona-Artajona-Peralta-Fitero

Hora de salida: 16'00.
Hora de llegada: 9'30.

LA MONTAÑESA

(PLAZA DE LA REPUBLICA, 26)

Pamplona-Erro-Burguete

Hora de salida: 16'00.
Hora de llegada: 9'00.

Pamplona-Zubiri-Eugui

(No funciona los domingos)

Hora de salida: 16'00.
Hora de llegada: 9'00.

LA RONCALESA

(PLAZA DE LA REPUBLICA, 26)

Pamplona-Sangüesa-Roncal

Hora de salida: 8'15.
Hora de llegada: 10'30.

Pamplona-San Sebastián)

Horas de salida: 10'00 — 16'00 — 19'00.
Hora de llegada: 18'30.

LA BURUNDESA

(CIUDADELA, 11)

Pamplona-Irurzun-Alsasua

Hora de salida: 16'00.
Hora de llegada: 9'30.

LA VELOZ SANGUESINA

(PLAZA DE LA REPUBLICA, 38)

Pamplona-Sangüesa por Monreal

Hora de salida: 15'15.
Hora de llegada: 9'00.

LA TAFALLESA

(PLAZA DE LA REPUBLICA, 38)

Pamplona-Tafalla

Hora de salida: 8'00.
Hora de llegada: 9'45.

Pamplona-Tafalla-Carcastillo

Hora de salida: 16'00.

LA LARRAGUESA

(PLAZA DE LA REPUBLICA)

Pamplona-Puente-Larraga

(Circula martes y viernes)

Hora de salida: 16'00.
Hora de llegada: 9'00.

PEDRO IZCO

(ESPOZ Y MINA, 21)

Pamplona-Lanz

Hora de salida: 16'00.
Hora de llegada: 8'30.

LA LUMBIERINA

(CALLE DEL VINCULO)

Pamplona-Lumbier por Unciti y Aoiz

Horas de salida: 4'00 — 15'30.
Hora de llegada: 9'15.

LA BAZTANESA Y AURRERA

(PLAZA DE LA REPUBLICA)

Pamplona-Santesteban-Elizondo-Errazu

(En este servicio alternarán las dos Sociedades)

Hora de salida: 15'00.
Hora de llegada: 9'00.

LA ULZAMARRA

(NUEVA, 127)

Pamplona-Ulzama

Hora de salida: 16'00.
Hora de llegada: 9'00.

LA AÑORBESA

(CALLE NUEVA)

Pamplona-Añorbe

Hora de salida: 16'00.
Hora de llegada: 9'00.

LA SALACENCA

(ESPOZ Y MINA, 21)

Pamplona-Ochagavía-Lumbier

Hora de salida: 14'00.
Horas de llegada: 9'00 — 16'30.

EL BIDASOA

(PLAZA DE LA REPUBLICA, 5)

Pamplona-Mugaire-Vera

(No funciona los domingos)

Hora de salida: 15'45.
Hora de llegada: 9'00.

AUTOBUSES ECHAVE

(ESPOZ Y MINA, 21)

Pamplona-Elizondo

Hora de salida: 6'00.
Hora de llegana: 18'30.

EL EGA

(NAVAS DE TOLOSA, 5)

Pamplona-Lerín por Echauri

Hora de salida: 16'00.
Hora de llegada: 9'15.

AUTOBUSES ZARAGOZA

(SAN IGNACIO, 10)

Pamplona-Zaragoza por Tudela

Hora de salida: 6'30.
Hora de llegada: 19'30.

LOS TRES VALLES

(CIUDADELA, 3)

Pamplona-Arraiza-Artazu-Villanueva de Yerri

Hora de salida: 16'00.
Hora de llegada: 9'00.

AUTOBUSES BILBAO

(PLAZA DE LA REPUBLICA, 5)

Pamplona-Vitoria-Bilbao

Hora de salida: 7'00.
Hora de llegada, 20'15.

AUTO DE OLLO

Pamplona-Ororbia-Arteta

(ANSOLEAGA, 20)

Hora de salida: 16'00.
Hora de llegada: 9'00.

LA IMOZTARRA

(NUEVA, 43)

Pamplona-Valle Imoz

Hora de salida: 16'00.
Hora de llegada: 8'45.

AUTO DE GOÑI

(PLAZA DE SAN NICOLAS, 52)

Pamplona-Ororbia-Valle Goñi

Hora de salida: 16'00.
Hora de llegada: 9'00.

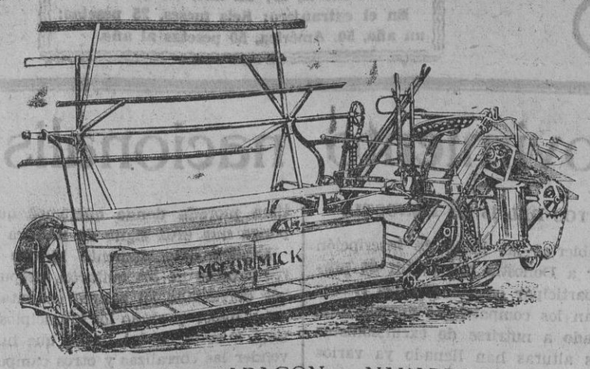
LA ATALLAORRA

(PLAZA DE LA REPUBLICA, 9)

Pamplona- Lecumberri-Tolosa

Hora de salida: 16'30.

M.C.D. 2022



Agente exclusivo para ARAGON y NAVARRA del material

Mc CORMICK

Pedro Cabeza — Zaragoza

SUCURSAL EN TUDELA

Soldevila, número 1

---

40 CARTAS DE CURADOS

Numerosos casos curados...

Don Francisco de la Aldea, almacenista de aves y huevos, **Plaza de los Mostenses, 10, Madrid,** nos dice en una carta que ha tenido a bien dirigirnos:

"Soy antiguo consumidor de LAS CURAS DEL ABATE HAMON y en numerosos casos, algunos de gravedad, todos ellos curados con las Curas del Abate Hamon, he podido comprobar la maravillosa y segura eficacia de estos excelentes preparados vegetales, de los cuales soy el más entusiasta propagandista."

INDICACIONES

N.º 1 Diabetes.
" 2 Albuminuria.
" 3 Reuma, Artritismo.
" 4 Anemia.
" 5 Solitaria.
" 6 Nervios: Epilepsia.
" 7 Tos ferina.
" 8 Reglas dolorosas.
" 9 Lombrices.
" 10 Diarrea y enteritis.
" 11 Obesidad, Parálisis
" 12 Depurativa sangre.
" 13 Enfer. del estómago
" 14 Mala circulación de la sangre. Varices, Hemorroides.
" 15 Tos, Gripe, Bronquitis, Asma, Tuberc.
" 16 Corazón, Riñones, Hígado, Vejiga.
" 17 Estreñimiento.
" 18 Úlceras estómago.
" 19 Úlceras Varicosas.
" 20 Preventiva enferm.

SE MANDA GRATIS

Utilice Vd. el adjunto cupón hoy mismo, mandándolo en sobre abierto, como impresos, con sello de 2 cts.

Si no le basta esta prueba de absoluta autenticidad, pida Vd. hoy mismo el

BOLETIN MENSUAL

«Lo que dicen los curados»

en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufrían y han recuperado la salud y la alegría con

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

Sr. Dtor. de Laboratorios Botánicos y Marinos, Ronda de la Universidad, núm. 6. Barcelona.

Sírvase mandarme Gratis y sin compromiso el Boletín Mensual "Lo que dicen los Curados" y el Libro "La Medicina Vegetal".

Nombre .....

Calle 337

Ciudad .....

Provincia .....

Gran liquidación de Calzados

Por retirarse del negocio

Por absoluta necesidad SE LIQUIDAN todas las existencias de calzado que venían vendiéndose en la PAÑERIA IRUÑA calle ZAPATERIA núm 15.

Todos los calzados son de alta calidad y modernos y puede usted adquirirlos a precio de saldo.

Se admiten proposiciones para todas las existencias.

Se hacen lotes para revendedores.

PAÑERIA IRUÑA, Calle ZAPATERIA, 15

Cada año publica 52 números.

De 2.000 a 2.500 páginas, de ellas cerca de 1.000 en papel "couche". 2.000 grabados, como mínimum, de los sucesos de actualidad mundial, y reproducciones artísticas de las obras maestras antiguas y modernas.

De novelas en folletín encuadernable.

PRECIO DE SUSCRIPCION

Año, 25 pesetas; semestre, 13 pesetas; trimestre, 7 pesetas.

SI NO ES USTED suscriptor y antes de suscribirse desea conocer esta gran revista, no pierda tiempo.

ESCRIBA HOY MISMO A LA EDITORIAL LA HORMIGA DE ORO, S. A. Apartado 26, Barcelona y recibirá gratis y sin compromiso, un número de muestra.

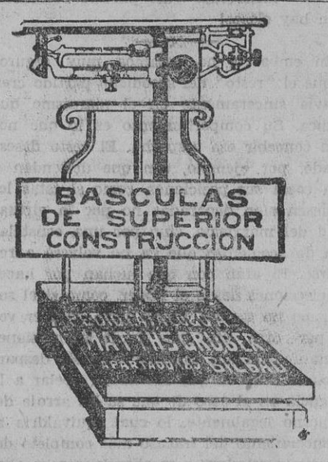
GALLINAS Y PALOMAS

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades con

GALLIOL

Adoptado en Casas Avícolas. Servicios Colombófilos. Circos gallísticos, Casas de campo etc.

Caja pequeña, 1,30



Representante: FELIX ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.--Pamplona

---

The y Elixir Pujol

Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tifus, grippe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A., San Pedro Mártir, número 6, Barcelona

Teléfono 75.370

¿Conoce V. el rótulo luminoso "SAFI"?

LLAME AL

Teléfono 1406

y sin compromiso alguno se lo enseñaremos

DELEGACION EXCLUSIVA DE "La Voz de Navarra"

PAMPLONA

"EL IRATI" S. A.

Vende su carbón de haya en sacos, precintados, con 25 kilos netos al precio de

3'75 pesetas

el saco, puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudo (cisco) por sacos, a 0,13 pesetas el kilo.

Los encargos se reciben en la estación de cocheras, teléfono 2628; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III núm 5. teléfono 1693 y verbalmente en la estación de Taconera.

Para facilidad del público, los encargos pueden hacerse también desde los siguientetes teléfonos:

Núm. 1337, oficinas de los "Cafés América", Carmen, 5.
" 1390, carpintería de don Martín Cía, Descalzos, 70.
" 1446, imprenta de don Ramón Bengaray, Mayor, 86.
" 2380, chocolates y cerería de señora Hija de Manterola, Zapatería, 22.
" 2545, electricidad en general, de don Víctor Bregaña, Mayor, 34.

pasando los avisos al teléfono 2628 del Depósito de Cocheras, desde donde se hacen las entregas rápidamente.

Para evitar, para curar

Catarros bronquiales

aún los más antiguos y rebeldes, tos bronca y dura, opresión y congestión de pulmones

Sin calmantes

que producen depresión en el organismo y debilitan sus defensas, pero produciendo sin embargo

Un inmediato alivio

y a la larga la desaparición de todos los síntomas por la curación definitiva del catarro en la mayoría de los casos, use

Jarabe Pectoral Armisén

reconocido por la práctica diaria y la experiencia médica como el más activo regenerador de la normalidad pulmonar.

Frascos de 2 y 3 pesetas

Exíjase en farmacias y de no encontrarlo dirijase al

Laboratorio ARMISEN

Plaza del Pueblo, 5 y 6 — ZARAGOZA

Lea usted LA VOZ DE NAVARRA

Dtor. F. Fdez. ARRATIA

NARIZ, GARGANTA, OIDOS

De los Institutos Rubio e Hispano-Americano.

Ex-ayudante del doctor Tapia

CONSULTA de 11 a 2 y de 4 a 6

Avenida ZARAGOZA, 1, segundo

Teléfono 2236

EL TALLER DE SOLDADURA AUTOGENA

Martínez

se ha trasladado a la calle de García Ximenez, núm. 5, y Sancho el Mayor.

EPILEPSIA

O ACCIDENTES NERVIOSOS

Curación radical con las pastillas

ANTIEPILEPTICAS DE OCHOA

Pidan prospectos

Carretera de Chamartín, 27

Apartado 694, Madrid

CARBONES

Hullas, antracitas, coks

LUIS REVESTIDO SAGARDOY

Sarasate 34. Tel. 2273

Pamplona

Almorranas, Varices, Ulceras

Curación científica radical

"SIN OPERACION" NI DOLOR

Procedimiento más moderno

Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro

Enfermedades de la Piel Venéreo y Sífilis.

Especialista del Hospital de la Cruz Roja

Consulta de 11 a 1

Alfonso I n.º 16 entlo. ZARAGOZA

CONTRA EL DOLOR

LA ESPECIALIDAD NACIONAL

CEREBRINO MANDRI

Nunca perjudica

LICORIT

Con una caja de este preparado conseguirá un exquisito licor aromático, estomacal, digestivo y económico.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres

DESEO PISO de 50 a 75 pesetas dentro de la población para poca familia. Informes en Espoz y Mina, 11 (Fonda).

ARRIENDO DE HERMOSA BAJERA.—En Tafalla, y muy próxima a la estación del ferrocarril, se arrienda una bajera, propia para amplio garage o para grandes almacenes.—Para informes, viuda de Juan Bautista Iriarte.

SE ARRIENDA una espaciosa bajera en la calle de la Merced.—Informes Merced, carbonería.

Compras

DESEO adquirir los siguientes materiales de madera.

90 solibillos para tejado de 4 metros de largo por 0,7 X 0,10 como mínimo de grueso.

83 metros lineales de solivo de 0,15 X 0,15 o de 0,20 X 0,20. 52 piezas de 6,40 de largo y 0,10 X 0,20 de grueso, o en su parte doble número de igual grueso y 3,30 de largo. Ofertas por escrito iniciales G. L. Administración.

COMPRARE a bajo precio cuatro cocinas usadas, 55 metros cuadrados de baldosa vieja o tarada, 4 fregaderas, 150 metros cuadrados de tarima o de cualquier otra tabla conveniente para tarimas ordinarias. Informes Administración.

COMPRO una puerta de hierro o de madera para huerta de unos 2,50 de ancho y 1,50 de alto o más. Igualmente 90 postes de cemento de ocasión o cualquier cerca. Informará la Administración.

SE NECESITA muchacha para todo servicio.—Informes, Administración.

COMPRARIA de ocasión una artesa grande, usada, para hormigón, y andamios usados. Razón en la Administración.

Empleos

MODISTA se ofrece.—Trabajará a domicilio.—Calderería, número 10, tercero.

SE OFRECE oficial de pastelería, a prueba; igual por temporada que fijo.—Informes en esta Administración.

SE OFRECE nodriza de 24 años, tres días leche, para criar en su casa. Teófilo Mangado en Sesma.

AGENTES.—Entidad Cooperativa de Crédito necesita agentes relecionados en capital y pueblos importantes. sueldo-comisiones.—Dirigirse a B. L., en esta Administración.

HACE FALTA un chico en el "Trust de las Medias".—Calderería, 24, Pamplona.

GUARNECEDORAS hacen falta en fábrica de calzado.—Iturralde y Suit, 6.

Huéspedes

SE DESEA un huéspede con pensión o sin ella, sitio céntrico.—Informes, Administración.

Pérdidas

EL QUE HAYA ENCONTRADO rueda camioneta Ford de Almándoz a Tafalla. Suplica entreguen Trinidad Arrastia, en Garinoain, y gratificaré.

Traspasos

TRASPASO local. Sitio céntrico. Informes en Publicidad TIRREN, San Nicolás 1. Teléfono 1406.

TRASPASO comercio lo más céntrico Pamplona, dos escaparates, amplia bajera; igual tomaría socio capitalista.—Cándido Sainz. Zapatería, 42, primero.

Varios

BLANQUEO de habitaciones se hacen a precios económicos. Sólo se cobra el jornal del obrero. Informarán 2 de Mayo, 5 tienda.

Venta de ganados

VENDO vaca con su ternera de dos días. Pedro Gómara. Funes.

VENDO cuatro machos acostumbrados a todo trabajo. Dirigirse a la Vda. de Garde en Santacara.

SE VENDEN dos bueyes gordos, muy buenos para trabajo, con facilidades pago. Informará Agustín Lacunza en Puente la Reina.

VENDO yegua recién parida, más un potro y una potra de un año, raza bretona.—Viuda Moriones, Pueyo.

VENDEMOS Citroen C-4 familiar y Chevrolet 6 cilindros, perfecto estado conservación y marcha. Garage Navarro.

GANADEROS: El día uno de abril se abre la parada de caballerías en Venta de Burutain, casa de Narciso Larramendi.

Ventas

LA CASA DE LA POSTAL

SI QUIERE usted felicitar con una postal de gusto, cómprela en San Nicolás, 31--Imprenta.

VENDO 200 primalas superiores, vacunadas, a parir 100 a primeros de abril y los restantes del 15 en adelante; lo mismo se partirán. También vendo 1000 kilos lana superior. Daniel Zaratiegui. Bariain (Orba).

¡¡OFERTA EXCEPCIONAL!! A 800 metros de la población vendo finca propia para establecimiento de granja avícola, con casa para dos vecinos que renta al 7 por 100. Gran cobertizo, 6 robadas de terreno de inmejorable fuerza, agua corriente, luz y soto comunal cercano, propio para el apacentamiento de vacas. Valiendo 55.000 pesetas dejaría en 38.000 a pagar la mitad inmediatamente y el resto en 10 años. Igualmente. cambiará por casa en Pamplona o fincas fuera de ella. Razón en esta Administración.

PELUQUEROS.—Ocasión estupenda para hacerse con tres magníficos sillones por muy poco dinero. Razón: Javier, 8, Peluquería.

POSTES PINO, para gallineros, cerramientos y marquerío vendo una partida muy baratos. Razón Administración.

VENDO tractor seminuevo marca "Forssón". Jerónimo Zabalegui. Obanos.

TURUMBAY y LIZUAIN PINTORES

Ofrecemos nuestros extensos muestrarios de papel pintado para 1933 con 1.532 modelos de lo más variado y moderno, a precios sin competencia.

Antes de realizar sus encargos consulte precios con esta casa.

CURIA, 24 — PAMPLONA — Teléfono 1150

VENDO cachorros de galgo, criados, de raza pura, a sesenta pesetas. Mayor, 21 segundo derecha.

SE VENDEN cuatro automóviles cerrados propios para alquiler, facilidades. Talleres Mecánicos Ubanell. Tafalla.

PAJA empacada buena, vendo a peseta el fardo. Viuda de Roncal, Cizur-Menor.

VENDO magnífica motocicleta B. S. A. de 5 H. P., potentísima en el excepcional precio de 1.500 pesetas. Igualmente cambiaría por "Citroen" 5 H. P.—Informarán en la Administración.

EN EL ENSANCHE vendo "chalet" con baños, jardín y calefacción en sus 12 dependencias en 65.000 pesetas. Razón en Administración.

OPORTUNIDAD.—Vendo cuatro coches citroen de cinco y diez H. P. cerrados, en buen estado y en inmejorables condiciones. Antonio Martínez, Tafalla.

VENDO bicicleta Alcyon seminueva. Para verla y precio, Zapatería 56. Funeraria.

GRAN OCASION.—Vendo a toda prueba y baratos los siguientes coches: Renault 10 HP, cuatro puertas, propio para punto. Peugeot 7 HP cabriolet moderno. Citroen 10 HP., cabriolet recién carrozado, propio paraviajante. Citroen 5 HP, muy barato. Camioneta Renault furgon 500 kg., propia para panadero o cosa análoga a toda prueba, con varias ruedas de repuesto a 1.300 pesetas. Fermín Amatriain, San Adrián (Navarra).

SILLAS de comedor desde cuatro setenta y cinco, y con asiendo de paja desde 0,95. Mañueta 13.

PERRITA policía de 5 meses, vendo en 15 pesetas y pero Koker de igual edad en 75 pesetas. La Administración informará.

SIMIENTES

Seleccionadas de gran rendimiento

Remolachas forrageras 5 clases

Alfalfa y Trébol decuscutados

Esparceta de dos cortes y

SEMILLAS DE HORTALIZA de todas las variedades.

LUIS ROUZAUT

Chapitela, 21.-PAMPLONA

(Cercano a la Plaza del Castillo)

VENDO baratísima ciclo-moto de 2 H. P. que consume 2 y medio litros de gasolina por 100 kilómetro. Razón Administración.

BUGATTI conducción interior, dos plazas, buen estado a toda prueba se vende: Informes Garage Doria.

EXCELENTE moto B. S. A. con side-car, todo seminuevo y a toda prueba, deseo vender. Igualmente cambiaría por especies que me conviniesen como madera de armar u otros materiales. Informará este periódico.

OCASION: Vendo uno o dos coches Citroen B. 14, 4-5 plazas, cerrados, completamente reparados. Informes Administrción.

MAQUINARIA de ocasión. Se vende 3 guadañadoras. Barra danesa 1'30 de corte con molinete y tambor, 3 segadoras atadoras Mc. Cormik y Deering, 1 cultivador de 7 rejas. Todas ellas seminuevas. En Tafalla, Ramón Calasanz.

FIAT, torpedo 4-5 plazas de 10 H. P. en excelente estado, gomas nuevas, vendo en el increíble precio de 2.500 pesetas. Razón Administración.

SE VENDEN de ocasión, de 300 a 400 bidones de 50 litros. Tipo de gasolina, en buen uso. Dirigirse a esta Administración.

FIAT 10 H. P. buenas gomas cedo en precio de verdadera ocasión por habérmelo quedado por embargo. Razón en este periódico.

Encargue los recordatorios de defunción en San Nicolás, 31, Imprenta.

Precios económicos

VIDES AMERICANAS.—Se venden barbados, estacas y estaquillas de Rupestris de Lot y Riparia × Rupestri, número 3.309.—Esteban Deán, Villafranca de Navarra.

VENDO auto Renault 7 H. P. perfecto uso, barato. Teobaldos 2, taller.

SE VENDE Tractor Dering, seminuevo. Informes Cirilo Sagardoy. Tafalla.

SE VENDE una segadora marca Mc. Cormick, un cultivador de 7 rejas y un brabant número 3, de Ajuria y Aranzabal, todos en muy buen uso.—Informará corresponsal Olite.

GANADEROS.—En Irurzun funciona la parada de sementales del Estado, con excelentes reproductores. No dejéis de visitarla.

M.C.D. 2022

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA".

La Voz de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra: Tres meses, 6 pesetas; seis meses, 12; un año, 24.
Fuera de Navarra: Tres meses, 7'50 pesetas; seis meses, 15; un año, 30.
En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al año.

CUCOLOGIA

Elogio del "enchufista"

He ahí toda una ciencia. La ciencia del cuco. Cuerpo de doctrina, ramo particular del humano saber. Un saber errático. El cuco posee habilidad y maestría, intuición y olfato. Suele ser maestro en escurrir el bulto, y oye crecer la hierba. Es hombre listo, con esa listeza que consiste en cultivar el medro. Cultiva el medro arrimándose al sol que más calienta o al árbol que dé buena sombra, según el caso.

Sublime agradador de todos los Segismundos, acierta siempre a elegir el que está de tanda. Como no falta nunca un roto para un descosido, tampoco falta un Segismundo para cada ocasión propicia. Siendo abundantes, puede el cuco variar impunemente. Su virtud no es precisamente la consecuencia. Un hombre consecuente es un emperrado. Y diz que de sabios es mudar de parecer.

Veis al cuco ensalzar hoy lo que repudiará mañana. En eso sí, en eso es consecuente. Dejaría de ser cuco si no fuese así. Y hay que acreditar la marca. El llama a su inconsecuencia flexibilidad, si es político; eclecticismo, si es filósofo; practicismo, si ejerce alguna industria o cosa por el estilo.

Lo suyo es una industria, sea político, filósofo o industrial; siempre una industria.

—×—

No carece el cuco de convicciones. Pero las pone al servicio de la mejor causa, entendiendo por mejor causa la de mayor rendimiento. Su convicción capital es que la cucología es madre de todas las ciencias, porque implica precaución, experimentación atenta, instinto, conocimientos psicológicos, técnica mundóloga, etc.

El cuco está persuadido de que media vuelta a la derecha es igual a media vuelta a la izquierda, aunque sea todo lo contrario. La cucología comprende el arte de dar vueltas. Y el cuco no tendrá inconveniente en darlas si es necesario, alrededor de una noria. Al decir necesario, queremos decir útil.

¡Qué caudal de dialéctica emplea el cuco para demostrar a su placer que lo tenido por blanco ha pasado a ser negro!... El lo pintó blanco. Pero un poco de hollín se aplica fácilmente. No es que se rectifique que confiese un error, que declare haberse equivocado. Nada de eso. Es sencillamente que los vientos soplan de otro cuadrante, y el cuco está siempre a merced de los vientos procurando no navegar de proa. Contra viento y marea, es refrán que no reza con el cuco. ¡Bah! son precisas muchas cualidades para andar por el mundo, se pise el terreno que se pise. Y así alardea de ecuanimidad, de temperancia, de eutrapelia— ¡oh eso de la eutrapelia le agrada mucho!—, de una porción de cosas por el estilo.

Los pobres seres que andan por ahí en línea recta le parecen unos desdichados. Son indispensables los zigzags, los rodeos, los altos en el camino. Todo en el mundo es variable, contradictorio, multiforme. ¿No es así? Pues el hombre ha de acomodarse a la ley del mundo.

Prevé las contingencias posibles, guarecerse con el mal tiempo, sangrarse en salud, son elementos inapreciables de la cucología. Si, al decir de Latour, nada es del todo imposible, la ciencia cucológica está dentro del más racional cientificismo, y el cuco es un ser extraordinario.

—×—

Que el cuco reúne condiciones especiales, es indiscutible. Tiene un talento asimilatriz que encanta. Se lo asimila todo. Llega a hacer del fingimiento una virtud y de la insinceridad un don. Sus modales, sus maneras, su vocabulario, su expresión, etc., están siempre a tono con las circunstancias. Nunca una crudeza, nunca una objeción, nunca un gesto agrio. Mariposea de flor en flor y vierte mieles donde se posa. Tiene de abeja y de zángano...

Admirable ciencia, directamente relacionada con la vida. La vida práctica, por supuesto. Todo su estudio consiste en observar, inquirir y adaptarse. Su ejercicio exige prescindir de una serie de consideraciones morales que el cuco, en su fuero interno, estima más bien preocupaciones. Sabedor de que en todo intervienen los convencionalismos, él sabe adaptarse a lo convencional. Toda ciencia es un conjunto de hipótesis, y él atiende a las hipótesis, que, según Poincaré, aplicadas a la realidad, dan resultados satisfactorios. Una de las hipótesis que sigue el cuco está inspirada en lo de Tucídides: "Los hombres creen lo que desean, y no usan de su razón sino para rechazar lo que les disgusta". Así el cuco tiene por lema: "¡agradar!" Y para obtener el agrado multiplica el halago.

Todo el secreto de la cucología está en eso, en halagar. Se parte del principio de que a nadie le amarga un dulce. Los grandes hombres han gustado de los dulces, es decir, de los halagos. Los grandes capitanes tenían sus cronistas. Los más famosos caudillos se procuraban sus voceros. Por aquello de que los extremos se tocan, el más insignificante politicastro se hispe con un comentario favorable; el más modesto artista, escritor, etc., se ahueca con un elogio. Tienen los tales algo de femenil. Y el cuco lo sabe, y al convenirle para sus fines, emplea la galantería o esgrime la lisonja.

Se dirá: "—Pero esa es la ciencia de la ficción".— No, no es la ciencia de la ficción, sino la ciencia de tomar la vida como se presenta. Es lo del cuco, si se quiere una especie de timo. Pero en ciertos timos no se sabe cuál es el más odioso, si el timador o el timado.

A mí me admira la cucología. Mas ¡ay! que no se hizo para mí. Cosa que les ocurrirá seguramente a otros mortales. Y en el pecado llevamos la penitencia. Lo de Teofrasto: "Cuando empezamos a vivir— léase saber—, entonces nos morimos". Al igual que para toda ciencia, hay que tener vocación para la cucología. El cuco, como el poeta, nace; pero no se hace.

¡Qué le vamos a hacer!

ACTUALIDAD Y DOCTRINA

Las conferencias de Sombart y el socialismo indígena

El profesor Wernre Sombart, sociólogo y economista de renombre universal, ha dado estos días en la Universidad de Madrid un cursillo sobre temas de su especialidad. Felicitemos a las autoridades universitarias por su iniciativa. Nada más tempestivo que las dos conferencias acerca del marxismo. Como si la Universidad, un poco avergonzada del atraso de nuestros socialistas, hubiese querido que se enterasen de una vez por la boca quizá más autorizada en la materia de que el marxismo ortodoxo, el socialismo sedicente científico, cuyos principios más o menos pintorescamente entendidos andan los "intelectuales" del partido propagando por mítines y periódicos, es un cuerpo de doctrinas deshecho y corrompido desde hace más de cuarenta años. Deshecho, como lo dejó el movimiento revisionista y la ulterior "descomposición del marxismo", que este mismo Sombart, con Bernstein en Alemania, con Sorel en Francia, con Croce y Labriola en Italia—para no citar más que a los principales—provocaron a fines del siglo pasado. Corrupto, como lo demuestra la conducta del socialismo alemán después de la guerra, cuando adueñado del Poder público lo utilizó para establecer un Estado burgués y para convertirse no ya en el colaborador, sino en el paladín más resuelto de la burguesía, defensor hasta el punto de ametrallar a los proletarios y marxistas no adscritos a la oligarquía que se repartió el botín de los cargos y los favores públicos.

—×—

Ya en 1894 el profesor Sombart inició su crítica del marxismo con un estudio que mereció los elogios de Benedetto Croce porque se atrevía a proclamar "la necesidad de **entender** ante todo el pensamiento de Marx", cosa a la cual se oponía el partido con un ciego sectarismo, que justificó el que más tarde, en 1901, le llamase Sorel "clericalismo socialista". En sus conferencias de ahora, Sombart nos ha recordado—bien que de un modo excesivamente sumario y programático, culpa de quien haya tenido la infeliz idea de encerrar temas tan amplios en un cursillo tan breve—que no sólo la teoría de Marx, sino todas sus teorías económicas (históricoeconómicas diríamos mejor, o sociológicoeconómicas) son falsas. La teoría fundamental del plusvalor no tiene sentido más que como un "juicio estimativo", aplicable a un determinado orden jurídico sobre el supuesto de una determinada concepción de la justicia. En su formulación económica es un puro galimatías: un valor que, con arreglo a la clásica ley del valor, recibe en cambio su equivalente. La teoría de la concentración de las explotaciones, la de la acumulación capitalista y sus consecuencias, la proletarización creciente y la lucha de clases que ha de terminar en una sencilla y pacífica "expropiación de los expropiadores", se hallan asimismo basadas en falsas nociones económicas (como la del "fondo de salarios") e incompleta observación de los hechos, y no son sino profecías históricosociológicas, que, naturalmente, han resultado equivocadas.

Fué curioso que la primera de estas conferencias la presidiera el ministro de Instrucción Pública, socialista militante. No parece sino que este distinguido catedrático, a ejemplo del otro distinguido catedrático socialista, el señor Besteiro, quisiera, mediante una actitud más inteligente y menos atrasadas de noticias, marcar pulcramente una diferencia respecto de la turbamulta de los Menéndez, los Bujeda, los Cordero, etcétera, que constituyen el vulgo indocto dentro de lo que podríamos llamar la dirección "intelectual" del partido socialista. ¡Aun hay clases!

—×—

Sin embargo, no estamos muy seguros de que el "resto" del susodicho partido crea todavía sinceramente en el marxismo que predica. Su comportamiento es lo que nos hace concebir esa sospecha. El gesto desesperado, por ejemplo, con que defienden a toda costa sus posiciones, como si éstas les hubiesen sido deparadas no por la virtualidad del marxismo, sino por una constelación de accidentes que ya no volverá a repetirse. El afán con que luchan por hacer las elecciones desde el Poder, como si el socialismo no tuviera fuerza para obtener votos por otra vía que la de las presiones y manipulaciones gubernativas. El desparpajo, en fin, con que amenazan apelar a la violencia en el caso de que se les arroje del Gobierno legalmente, lo cual equivaldría al reconocimiento del fracaso más completo del socialismo ortodoxo y su abandono para alistarse en masa en las filas de la herejía comunista...

Sólo que no nos decidimos a admitir tal sospecha, porque ella nos plantearía un problema que no podemos resolver. Si los socialistas no creen ya en el socialismo, ¿por qué simulan creer en él?

Movimiento nacionalista

LOS ACTOS DEL 16 EN DONOSTIA

Apenas abiertas las listas de inscripción para acudir a Donostía con el fin de presenciar y participar en las grandes fiestas que preparan los compatriotas gipuzkoanos, han empezado a nutrirse de excursionistas que a estas alturas han llenado ya varios autobuses.

Los elementos componentes del Mendigoizale Euzkotarra preparan por su parte servicio especial para sus afiliados, si bien irán formando parte de la caravana oficial que ha de resultar lucidísima.

Hasta la fecha han comunicado que organizan autobuses especiales las Juntas Municipales de Zangotza, Ilunberri, Lizarra, Larraun, Leitza y Baztán. Las Oficinas del Partido ruegan por nuestro conducto a todas las Juntas Municipales que traten de organizar servicios lo pongan en conocimiento del Secretariado de N. B. B. por si hubiera que hacerles alguna advertencia especial.

Todos cuantos deseen concurrir a Donostia el día 16 deben apresurarse para hacer la inscripción. Téngase en cuenta que ello facilita extraordinariamente la organización y que con apresuramientos de última hora no se consigue otra cosa que alterar el orden que debe presidir todos nuestros actos.

Esto por lo que hace a Nabarra.

Los gipuzkoanos se trasladarán ese día en masa a su capital. De Bizkaya anuncian ya haberse contratado tres trenes especiales y numerosísimos servicios de autobuses.

Todo hace presumir una feliz recordación de "El Día de la Patria"...

EL DUELO ARRILLAGA-SARASUA

Por todos los detalles que hemos recogido cerca de la Comisión organizadora podemos asegurar que la regata de bateles del Domingo de Pascua va a superar en interés a todas la sfiestas de esta clase que hasta ahora hemos presenciado.

Tenemos que ser así, no sólo por el número de inscripciones para la regata, sino también por la calidad de los inscriptos.

Desde luegos todos ellos están preparando minuciosamente sus embarcaciones para dejarlas listas con todas las ventajas que el reglamento les permite.

Los nombres de Sarasúa, el famoso patrón oriotarra, y de Arrillaga, el sampedrotarra, constituirían por sí solos el mejor aliciente de la fiesta. Para ello es mucho más cierto si se tiene en cuenta que estos dos bravos arrantzales son rivales, que se acechan desde hace tiempo que están anhelosos siempre de medir sus fuerzas para confirmar una superioridad muy discutida entre ambos. Una vez más vienen dispuestos los dos a poner toda la carne en el asador.

En la regata de Tolosa el año pasado, fué Arrillaga el que se llevó el triunfo; por eso Sarasúa ha de hacer ahora los imposibles para arrebatársela. Sabemos que al enterarse de que venía el de San Pedro, se apresuró inmediatamente a solicitar su inscripción.

—Quiero verme frente a frente con Arrillaga, es lo único que me importa—ha dicho él a la Comisión.

A su vez el de San Pedro no deseaba otra cosa. Así lo hecho constar también, asegurando que no se dejará arrebatar la palma ahora tampoco.

Como puede ver el lector, la perspectiva para las regatas del Domingo de Pascua no puede presentarse más interesante.

Desde luego, podemos asegurar que en punto a inscripciones se ha batido ya el record.

PARA EL ALARDE DE EZPATADANTZA

La Federación de Ezpatadantzaris ha tomado con un calor extraordinario la preparación del gran alarde de danzas del país, que se celebrará, como se sabe, el mismo domingo en el campo de Atotxa.

Los grupos de dantzaris de San Sebastián y de los pueblos de la provincia están eligiendo sus mejores representantes, mediante selección por la talla y facultades artísticas, etcétera.

Podemos adelantar ya que entre dantzaris e hilanderas se presentaran en el campo de Atotxa unos 1.500 jóvenes de ambos sexos, que con sus trajes típicos y con su movilidad darán a la fiesta una vistosidad extraordinaria.

Daremos más detalles en días sucesivos.

EUZKO-ETXEA DE TAFALLA

Se cita a Junta general extraordinaria que tendrá lugar en los nuevos locales de esta Sociedad, D. S. Fernández, 16 segundo, para el 9 de los corrientes, a las dos y media de la tarde.

Se ruega la puntual assitencia.

Tafalla, 4 de abril de 1933.—**El Presidente.**

DE SESMA

CONFERENCIA NACIONALISTA

Tal como venía anunciado, a las once y media de la mañana y en el salón de don Dimas Labat, se celebró la conferencia nacionalista a cargo del incansable propagandista y compatriota don Francisco López, que con palabra llana y sencilla supo cautivarse al selecto público que llenaba por completo el salón.

Da principio a su conferencia escusándose de que en realidad no es orador, pero que ante esta ola de sectarismo, ante esta ola anarquizante que irá a acabar por destruirlo todo, la Religión, propiedad y familia, quiere dar la voz de alerta para que todo hombre de buena voluntad, formen un bloque, un dique fuerte y vigoroso para que esa ola se estrelle ante él, o al menos le haga retroceder y hacerles pagar las consecuencias a los verdaderos culpables.

Sigue diciendo que incluso el socialismo, comunismo o republicanismo, son ideas que con la misma facilidad conque se cogen se dejan, pero que desde el momento que nacemos en este nuestro bendito suelo navarro, la sangre que corre por nuestras venas es sangre de la raza y esta no se coge ni se deja, sino que se lleva consigo hasta la última morada donde queremos que se nos ponga una cruz signo de nuestra fé.

Explica detenidamente lo que son Fueros y como no los quitaron, después de haber derramado su sangre ochenta mil vascos y haber quedado los municipios en la última miseria de tal forma que hubieron de vender las corralizas y otros campos tan importantes como ellas. Se dió el caso, sigue diciendo, de que en Sesma por no poder pagarle sus haberes al pregonero, según constan en documento, hubieron de darle una finca en la que está enclavada la balsa del raso.

Aconseja a todos los sesmeros la unión como navarros para conseguir que tanto las corralizas como los demás comunes vuelvan al municipio. No esperéis que estos asuntos nos lo resuelvan de Madrid sino nosotros mismos, por medio de nuestros derechos forales.

El señor López escuchó tanto en el transcurso de su conferencia como al fin grandes aplausos.

Desde estas columnas agradecemos al señor Labat su amabilidad al cedernos el salón.

Mitin de Solidaridad suspendido

Lamentamos muy de veras que el mitin anunciado por Solidaridad de Obreros Vascos fuera suspendido máxime si se tiene en cuenta el interés que había despertado, ya que los compatrictas de Lodosa y otros puntos hubieron de desistir ante la suspensión de dicho acto.

No obstante tuvimos el placer de convivir unas horas con nuestro compatriota don Martín Subervila, de Mendavia, gran luchador por la libertad de Euzkadi.

M. R.

Nuevas obras de venta en las Oficinas del Partido Nacionalista

LOPEZ MENDIZABAL: Xabiertxo (Libro de lectura para niños, en euzkera). Precio 2 pesetas.

LOPEZ MENDIZABAL: Zenbakiztiya (Nociones de aritmética en euzkera, para niños) Precio 1 peseta.

LOPEZ MENDIZAZBAL: Manual de conversación erdera-euzkera (Nueva edición corregida y aumentada, el más completo aparecido hasta la fecha(con extensos vocabularios, modismos, tablas de verbos, diálogos, estilo de cartas y un compendio de gramática.—Precio 6 pesetas.

LOPEZ MENDIZABAL y P. BERA: Diccionario manual erdera-euzkera y euzkera-erdera. Un tomo encuadernado de 1.168 páginas. Precio 11 pesetas.

LOPEZ MENDIZABAL: Umearen laguna Catón para niños). Precio 1 peseta.

LOPEZ MENDIZABAL: Martín Txlibitu. Cartilla para niños). Precio 0,10 pesetas.

ITURRIAGA: Ipuiak (Poesías vascas). Precio 1,50 pesetas.

P. MENDIBURU: Jesús'en amore-nekei dagotzen zenbait otoitz-gai. Tres tomos encuadernados. Precio 21 pesetas.

Dr. MENDIGAIN: Quiere V. hablar en euzkera? Precio 1 pesetas.

EMETERIO DE ARRESE: Nere Bideam (tomo de poesías en euzkera). Precio 2,50 pesetas

ZABALA y URRUTIA: El verbo euzkeriko. Precio 4 pesetas.

P. LARDIZAZABAL: Testamentu zar ta berriko kondaira. Precio 4 pesetas.

ARTURO CAMPION: Don García Almorabia (Crónica del Siglo XIII. Precio 3,50 pesetas.

P. MORET: Anales del Reino de Navarra. Doce tomos en rústica. Precio 30 pesetas.

P. HENAO: Antiguedades de Cantabria. Siete tomos en rústica. Precio 35 pesetas.

P. GOROSABEL: Noticia de las cosas memorables de Gipuzkoa. Seis tomos en rustica. Precio 30 pesetas.

IZUETA: Gipuzkoako danzak. Precio 5 pesetas.

ITURZAETA: Sermones dominicales y panegíricos en euzkera. Dos tomos encuadernados. Precio 15 pesetas.

GARDABERAZ: San Isidro ta bere emazte María santuaren bizitza. Precio 1 peseta. ?

P. MACARIO: Lezo'ko Gurutze Deunaren edesti ta berri laburrak. Precio 1 peseta.

A. ELIZONDO: Loretegi berria (Preciosos cuentos y chascarrillos en euzkera gipuzkoano-nabarro sencillo y castizo).—Precio 3 pesetas.

ESKUALDUN KANTARIAK: Colección de bellas poesías en euzkera nabarro-labortano.—Precio, 2 pesetas.

YANGUAS Y MIRANDA: Diccionario de los Fueros del Reino de Nabarra.—Edición de 1828.—Ejemplar encuadernado.— Precio, 15 pesetas.

P. HILARIO DE ESTELLA: Baile de la era (Danza popular de Estella y descripción de la misma).

DE VILLAVA

COMISION ORGANIZADORA DEL HOMENAJE A DON LORENZO GOICOA

La Comisión encargada del homenaje a nuestro querido maestro, en la imposibilidad de dirigirse individualmente a sus alumnos, les comunica por este medio el proyectado homenaje y el deseo de que contribuyan con sus adhesiones y cuotas, al mayor esplendor del acto, que es propósito celebrarlo el 16 del corriente.

Esta Comisión tendrá sumo gusto en relacionarse con los alumnos que deseen conocer el homenaje.

La Comisión

CARTA ABIERTA

A mis compañeros obreros

Para que veias, honrados trabajadores, cómo se comporta la U. G. T. con sus afiliados quiero participaros por medio de la Prensa su proceder conmigo.

Yo pertenecía a dicha Sociedad y a su sección de socorro para caso de enfermedad. He estado enfermo cinco semanas y al reclamar el socorro convenido me lo han negado y se me ha expulsado.

La razón es que si a mi me daban las 225 pesetas que me pertenecían eso menos tenía la Directiva para sus enchufes, y el pretexto que me serví de un oculista sin tener derecho a ello. Pero cómo puede haber aquí fraude por mi parte? Yo presenté las recetas con mi firma, prueba de que obraba con buena fe, creyendo que tenía derecho. Que yo estaba en un error y no lo tenía?, pues con devolvérmelas y pagarlas de mi bolsillo estaba arreglado. Pero, expulsar a la hora de pagar? Eso será muy cómodo y económico para los que no tienen conciencia; pero es una injusticia y un cinismo inaudito. ¡Y hablarán de dictadura y fascismo! ¿Dónde hay dictadura más descarada, tirana y sin decoro que esa?

Mientras pagaba la cuota bien; y en el momento de socorrer a un pobre enfermo se le abandona y expulsa. ¿Es es el amor al obrero de que tanto alardean? Me vieron ir a la junta como un cadáver y apoyado en mi mujer; me hubiese compadecido el corazón más duro, pero esos no tienen corazón porque lo tienen pegado al enchufe.

Culpo especialmente a San Pedro, el directivo de esa sección que me ha tratado con una injusticia y una crueldad grande. A él no le conviene tener enfermos; mientras estén bien que paguen las cuotas y cuando enfermen se busca un pretexto como el mío para no pagar porque el dinero hace falta para los mangoneadores.

Noventa y cinco obreros honrados y decentes que están en la U. G. T. de buena fe como estuve yo, me defendieron y hubo quienes dijeron: "De manera que a este pobre hombre, padre de familia, cuando está enfermo y ya no puede entrar en otra sociedad por haber pasado la edad le dejáis abandonado! **¡Dictadores, enchufistas!**

Compañeros, trabajadores honrados, esos son los que se dicen amigos del obrero y protectores suyos; ellos quieren mucho al obrero pero no para ayudarle sino para subir a su costa. Y aún tiene el descaro de pedirme la cuota para la sección de resistencia? A la hora de cobrar muy bien: a la hora de resistir no faltará un pretexto.

Julián Armendariz.

CAMARA DEL COMERCIO

Los tres días de la pasa, el 15, 17 y 18 del actual

La Presidencia del Consejo de Ministros, ha tenido a bien, fijar definitivamente, el 15, 17 y 18 del actual, para celebrar en España "Los tres días de la pasa", que, como es sabido, tienen por objeto propagar y fomentar el consumo de dicho producto.

En su vista, la Cámara Oficial del Comercio e Industria de Navarra, vuelve a estimular a todos los dueños de establecimientos, para que adquieran "Pasas de Moscatel de Málaga", hagan propaganda y las expongan en sitios visibles.

Los expresados tres días podrán instalarse puestos del referido postre en la vía pública, con excepción de impuestos y gravámenes de cualquier clase.

Los pedidos de pasas que se hagan por mediación de la expresada Cámara, gozarán de descuentos especiales, sobre las tarifas que están de manifiesto en sus oficinas. Y a los mayoristas y agentes comerciales, también se les concederán descuentos extraordinarios por los encargos que formulen.

Se reitera a los dueños de hoteles, fondas, restaurants, casas de comidas, pensiones, etcétera., la recomendación que por medio de carta se les hizo por esta Cámara Oficial, para que los "Tres día de la Pasa" sirvan al repetido postre a la totalidad de sus clientes, a fin de contribuir de modo directo a la patriótica iniciativa del Gobierno de la República Española, que merece ser secundada con verdadero entusiasmo por toda la Nación.

ACCIDENTES DEL TRABAJO

La Editorial Emilio García Enciso(San Ignacio 12, Pamplona), tiene a la venta la Ley y Reglamento de Accidentes del trabajo en la industria y la modelación necesaria a los Patronos desde primero de Abril próximo.

Así mismo vende las Leyes relativas al Trabájo, que los Patronos han de tener expuestas en sus fábricas, talleres y comercios.

Declaraciones de fincas rústicas a los efectos de Ley de Reforma Agraria.

El jarabe Ernesto Pagliano depura el organismo y combate las enfermedades propias de la mujer.

La reforma agraria comentada con su doctrina parlamentaria

Por F. DE RCAYA

El señor Arcaya, Jefe de la Asesoría Jurídica de la Presidencia del Consejo de Ministros ha recogido, en este libro, cuanto de interesante se ha concretado con respecto al tema enunciado, realizando al mismo tiempo una sistemática recopilación de cuantas disposiciones complementarias se han dictado, hasta la fecha, adicionando como apéndice, incluso la circular última de la Dirección General del Instituto de Reforma Agraria, relativa a la manera y forma de realizar las declaraciones de fincas incluídas en la misma.

Su labor eminentemente objetiva, tiende a facilitar el mejor estudio de la ley y de su espíritu, consignando al efecto el comentario de la Comisión parlamentaria, que viene a formar con la doctrina sobre cada concepto, su filosofía e interpretación auténtica. Al mismo tiempo que señala el número y hasta la misma página del Diario de Sesiones, cuando la importancia de la doctrina o declaración parece exigirlo y termina con un nomenclatro de materias interesantísimo para el gobernante, letrados, propietarios, arrendatarios, y, obreros técnicos del campo.

Por todo ello ha podido decir en el prólogo el propio Director General de Reforma Agraria que: el ilustre técnico, el competente abogado del Estado, señor Arcaya, ha realizado un concienzudo trabajo, de una excepcional valía, que, coadyuda a la labor de facilitar a sus conciudadanos el conocimiento de la entraña de la legislación agraria, del verdadero Código rural de España.

Niños que formarán la colonia al Sanatorio Marítimo de Pedrosa

Relación de los niños de ambos sexos que han sido seleccionados por los Médicos de la Beneficencia Municipal e Inspector provincial de Sanidad y Comisión de Higiene y Beneficencia, para formar la Colonia que el Excmo. Ayuntamiento manda en el presente año al Sanatorio Marítimo de Pedrosa (Santander) siendo su estancia de noventa días.

Julia Ezcurra, Pablo Arroba, Pilar Azcárate, Jesusa Izu, Emiliano Casas, Juana Cascante, María Luisa Vega, María Eshter Miranda, Fermín Ratón, Josefa Sabaté, Emilia Montoro, Pilar Caspe, Dolores Requitibate, Purificación Laborda, Enrique Santesteban, Mercedes Nagore, Esperanza Vella María Petra Barbería, María Josefa Reta, Fidela San Miguel, Asunción Martínez, Manuel Osés, Felisa Calvo.

¡Una Nueva Piel En 3 Días!

LAS ESPINILLAS, LOS POROS DILATADOS Y LAS MANCHAS DESAPARECEN CON ESTE NUEVO METODO FACIL

Use hoy mismo este nuevo descubrimiento asombroso. Luego se mirará usted al espejo y se exclamará usted "Qué Milagro". Las manchas habrán desaparecido y tendrá usted una nueva piel pura y suave, así como una tez bellísima. Después de siete años de averiguaciones y experiencias, los sabios han creado la Crema Tokalon (blanca), Alimento del Cutis, sin grasa, la famosa crema parisiesse. Contiene crema de leche y aceite de olivas predilectos, combinados con maravillosos ingredientes tónicos y abstringentes que blanquean el cutis. Penetrando inmediatamente, ésta crema disuelve las impurezas profundas de los poros, así como las espinillas que desaparecen de prisa. Las glándulas irritadas se calman, los poros dilatados se strechan también. y la piel más obscura o áspera se blanquea y se suaviza consiguiéndose una belleza juvenil. En tres días solamente, dicha crema procura a la piel una nueva belleza encantadora, indescriptible, y da una tez blanca y radiante que de otro modo no se pueden conseguir.

Nota: La Crema Tokalon Blanca, sin grasa, se vende ahora en tubos al precio de pesetas 2,50, tamaño grande, y pesetas 1,75, tamaño pequeño.

C.D. 2022